

UNIVERSITÉ DE NICE - SOPHIA ANTIPOLIS
U.F.R. LETTRES, ARTS ET SCIENCES HUMAINES

UNE MONOGRAPHIE DU BISU
- Tome 2 -
DICTIONNAIRE

Français - Bisu
Anglais

Bisu - Français
Anglais

DOCTORAT es Sciences du Langage

Présenté par : *M. Patrick BEAUDOUIN*

Sous la direction de : *Monsieur le Professeur Jean-Pierre ANGOUJARD*

Nice, décembre 1991

PRÉSENTATION

Ce dictionnaire comprend deux parties :

I) Français ⇔ Bisu Anglais

Dans cette première partie, le classement est effectué par ordre alphabétique sur l'initiale du mot français.

La langue de référence est celle du village de Ban Doy - Hwey Chomphu - désigné localement par les Thaïlandais comme Ban Lua.

Lorsqu'on rencontre un mot différent (phonétiquement ou lexicalement) dans un autre village Bisu, il est retranscrit précédé des initiales du village.

Ce sont : (PK) Ban Pwi Kham - (PD) Ban Pha Daeng - (TK) Ban TaKo.

Exemples :

(p. 5) Arbre tsúŋtsúŋ / (PK) tjúŋtjúŋ / (TK) tŋŋtŋŋ
Tree

(p. 18) Cheveux : cámkhúŋ / (PD-PK) támkhúŋ / (TK) thunghúŋ ~ tŋŋkhúŋ
Head hair

Un mot Bisu suivi de (T) est considéré comme emprunté au Thaï standard, suivi de (KM), c'est à dire un emprunt au "khammuang" [khamuɑŋ] la langue des Thaï du Nord.

Exemples : (p. 2)

Âge aŋù (T)
Age

Agrandir bək (KM)
Make (smth) larger (to)

Dans cette première partie, on trouvera quelques phrases exemples, pour des éléments grammaticaux principalement (adverbes, prépositions, verbes auxiliaires etc).

L'élément présenté peut parfois être distribué en différents points de la phrase. Ces différentes distributions sont alors signalées par des chiffres entre parenthèses.

Ex : (p. 7) Avant (dans le passé) khaté
Before (in the past)

Avant, j'habitais à Ban Doy.

khaté (1) ga (2) bandɔjhjó duŋɛ (3)

(1) - (2) - (3) sont les différentes possibilités distributionnelles.

II) Bisu ⇔ Français Anglais

Le vocabulaire Bisu ayant été retranscrit phonétiquement, le classement des entrées lexicales répond, dans cette deuxième partie, à une logique phonétique.

Ce classement est présenté et développé dans l'analyse phonologique du Bisu dans : *Une monographie du Bisu -Tome 1* .

A) LES CONSONNES

1	p	2	ph	3	pj	4	phj
5	t	6	th	7	tj		
8	k	9	kh	10	kj	11	khj
12	b	13	bj	14	d	15	g
16	f	17	s	18	sj	19	ʃ ~ ɕ
20	h	21	hj	22	j		
23	w	24	v				
25	ts	26	tsh	27	tʃh		
28	hl	29	l				
30	hm	31	m	32	hn	33	n
34	hŋ	35	ŋ	36	hŋ	37	ŋ

Notes :

- 1°) Les mots à préfixe [aŋ-] sont classés d'après l'initiale de la syllabe (accentuée) qui suit.

Exemples : (p. 122)

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
ba ~ ma	Négation	Negation mark
aŋba	Femelle (animal)	Female (animal)

- 2°) [ʃ] et [ɕ] variantes contextuelles, ont été regroupés en 19.

- 3°) [w] (23) et [v] (24) auraient tout aussi bien pu être regroupés dans la même rubrique, le second étant une variante du premier.

- 4°) Les mots sont classés d'après les éléments qui suivent la consonne initiale.

Soit, dans l'ordre retenu :

- Consonne + Voyelle (Nous avons, arbitrairement, classé les voyelles suivant cet ordre : /-i /, /-ε /, /-ə /, /-a /, /-ɔ /, /-u /, /-ɥ /

Page 96, par exemple, les entrées lexicales Bisu à initiale en / p- / apparaissent dans cet ordre : / pi- /... / pε- /... / pə- /... / pa- /... / pɔ- /etc...

- Consonne + Diphtongue :

Ex : [p̄əŋ] "Annoncer"

- Consonne 1 + Consonne 2 : Nous avons ici deux possibilités différentes sur le plan phonologique.

A) La consonne 2 est [w]. Il ne s'agit pas d'un groupe consonantique mais de la labialisation de la consonne initiale (Cs 1).

Ex : [kwá] "Chasser"

(La structure complète est, en fait, [tsòŋkòŋkwá])

Nous aurions pu intégrer ces consonnes labialisées dans le tableau des phonèmes consonantiques au même titre que les consonnes palatalisées.

B) La consonne.2 est [l]. Il s'agit d'un groupe consonantique.

Ex : [klá] "Tomber"

B) LES VOYELLES

La structure de la syllabe minimale Bisu étant : C + V + Ton, on peut s'étonner de trouver, en fin de ce dictionnaire (p. 170 et sq.), une présentation de mots à initiale vocalique. La consonne initiale théorique est ici la glottale / ʔ / qui n'apparaît en fait que dans des contextes particuliers (cf. *Une monographie du Bisu -Tome 1* au chapitre sur la Phonologie).

A l'initiale de la phrase ou d'un groupe syntaxique, par exemple, la consonne glottale ne sera pas articulée et le mot aura une attaque vocalique.

C'est pourquoi nous avons choisi de faire cette présentation de mots à initiale vocalique qui auraient aussi pu être présentés (précédés de / ʔ-/) dans la partie précédente regroupant le vocabulaire Bisu à initiale consonantique.

Voilà, ci-dessous, l'ordre qui a été retenu pour la présentation des entrées lexicales à initiale vocalique (p. 169 et sq.).

38	i	39	ɛ	40	a	41	ɔ
42	u	43	ɥ	44	ə		

C) LES TONS.

Ils sont notés :

- Accent grave : [- à -] Ton bas. Exemple : [wà] "Porc"
- Accent aigu : [- á -] Ton haut. Exemple : [aŋwá] "Evasé"
- Pas d'accent : [- a-] Ton moyen. Exemple : [wa] "Faire"

Note : Pour le classement des mots Bisu dans le dictionnaire, aucune hiérarchie n'a été retenue pour les tons.

A-

Français Anglais	Bisu Exemples
À (Appartenance) To (belong)	hə <i>Ce livre est à moi.</i> náηsú nilém gahə
Abandonner Forsake (to)	wíηtsan ~ tji
Abeille Bee	(Général) pja (Variétés) mepa _o / jηηpjà / kansáíη / kjaηkjaη
Abîmé Spoiled	aηkà?aηphjà
Abîmer Spoil (to)	kàηpìη
Abondant Abundant	aηtja?aηpàη ~ híaη
Aboyer Bark (dog) (to)	hɔη
Absent Absent	maduη
Acacia Acacia	(Arbre) kaηhnam (Fruit) sumpòj (T)
Accompagner Go, come with (to)	thuηgà?éη
Accoucher Give birth (to)	(BD) aηjàkət (PD) aηləkət (PK) aηjàkət
Accuser Accuse (to)	çə
Acheter Buy (to)	wú
Achever End (to)	pəηpìη
Acide Acid	aηtʃhén
Additionner Add (up) (to)	pɔ
Admettre Admit (to)	aηpi
Admirable Wonderfull	ηòkɔlɔ́ ~ ηòkhabólɔ́
Admirer Admire (to)	ηò
Adolescent Adolescent	aηkhò ~ jàke
Adresse (lieu) Address	dúηhjá

Adulte Adult	jɔkhá
Affection Affection	hlakhlùm
Afin de In order to	lónhmə
Age Age	ahù (T)
Agrandir Make (smth) larger (to)	bək (KM)
Agréable Pleasant	ahmòn (T)
Aider Help (to)	plòŋ
Aigle Hawk	tsánbá (PK) tjánbá
Aiguille Needle	kùŋkjàò ~ kòŋkjàò
Aiguiser Sharpen (to)	sù ~ dè
Ail Garlic	hòmtem
Aile Wing	ahtóŋ
Aimer Love (to)	hlak (T)
Aimer, apprécier Like (to)	sɔŋsán ~ ahɔʔahsán
Ainsi Like this	heló
Air Air	akàt (T)
Aisselle Armpit	kòkili ~ kòkílik
Akha Akha	khakhó
Alcool Alcool	tèkhà - Alcool de maïs : manpúm tèkhà
Aller Go (to)	Vers le bas (down) é - Vers le haut (up) le

Allonger Lengthen (to)	hmóηnetjakʔépi
Allumer le feu Light fire (to)	bìthòtsuη (PK) bìthòtjuη
Allumette Match	mikhìt (T)
Alors Then	hilóma
Ame Soul	(Personne vivante) aηhlá - (Personne morte) aηδε
Amer Bitter	aηkhà
Ami Friend	jàkhà
Amour Love	kamhak (T)
Amoureux In love	hlakhu ~ hlaktʃhaη
Ancêtres Ancestors	aηhùʔaηphi
Ancien, vieux (objets) Ancient, old (things)	aηʔán
Les Anciens The Ancients	jàmanjɔkhá
Anguille Eel	nàtjì
Animal Animal	sat (T)
Anneau de cheville Ankle ring	matjam
Année Year	(tù)pi (T)
Tous les ans Every year	kùpijá
Cette année This year	míhnu
L'année dernière Last year	míhnuʔé
Il y a 2 ans 2 years ago	hùhnuʔé
L'année prochaine Next year	nakhalà
Dans 2 ans In 2 years	hnòηkhalà

Anniversaire Birthday	kəthnɔŋ
Annoncer Announce (to)	pə̃oŋ
Anormal Abnormal	aŋkaŋʔaŋphjə
Antilope Antelope	hja
Anus Anus	təŋkhlə̃ŋ
Appartenir Belong (to)	hə
Appeler Call (to)	ha _o ~ khù
Appétit Appetite	bɛŋɕúŋ
Applaudir Applaud (to)	làwəthək
Apporter Bring (to)	hán (luɔ ~ lá)
Approuver Approve (to)	həmja ~ aŋtju
(S') Appuyer Lean on sth. (to)	hɛn
Apre Sharp (to the taste)	aŋphan
Après-demain Day after tomorrow	phlàjɛɕə
Après-midi Afternoon	ɲaŋkəŋtɪŋ
Arachide Ground nut	thəlin
Araignée Spider	(tji)kúmelám
Arbalète Crossbow	sɔŋhjá
Arbre Tree	tsúŋtsúŋ (PK) tjuŋtjuŋ (TK) tʃhɪŋtʃhɪŋ
Arc Bow	kəŋkón
Arc en ciel Rainbow	pìhuŋ(láŋtʃhu)

Argent Silver	phlú
Arracher Tear out (to)	tʃhɔt
Arrêter Stop (to)	waŋ ~ jùt (T) Arrêter un mouvement tjuŋ Stop a movement (to)
Arrière petits enfants Great grandchild	aŋʔàn (T)
Arriver Arrive (to)	khə ~ tɔ (lá ~ lu)
Arrosoir Wattering can	bó (T)
Articulation Articulation	làtshù
Assassin Murderer	tsháŋkha _o sèhù
Assassiner Murder (to)	tsháŋsɛ
Assembleur Assemble (to)	tʃhɔŋkan
(S') Asseoir Sit down (to)	dúŋlu
(Etre) Assis Sit (to)	dúŋ
Associé Partner	aŋtʃháŋ
Attacher Tie (to)	phɥ ~ tshaŋkapiŋ ~ khàt Avec des fibres végétales khjá
Attendre Wait for (to)	hì (T) ~ hìhla
(Etre) Attentif Pay attention (to)	nɥŋbatít
Attraper à la main Catch by hand (to)	tshu (PK) tʃhu Essayer d'attraper : khəkət
Aube Dawn	tsòthàʔaŋdà
Aubergine Egg plant	màkhèkhánán
Aujourd'hui Today	míhnuŋ

Auscultier Sound (to)	kòt
Aussi Also	mυ Son fils aussi travaille bien. janjà maηmυ lakanwa aηhmènja Il apprend aussi l'anglais. ja ʔaηkittátηmυ aηhlènja
Autant As much	lòja
Autoriser Authorize (to)	pì
Autour Around	tòηthaη
Autrefois Formerly	khatésamaj
Avaler Swallow (down) (to)	hnaη
Avant (dans le passé) Before (in the past)	huba ~ khaté Avant, j'habitais à Ban Doy. khaté (1) ga (2) bandjho dυηε (3) Note : (1), (2) et (3) correspondent à 3 possibilités de distribution de l'adverbe.
Avant-hier Day before yesterday	hùnυηkòη
Avare Avaricious	aηthì
Avec With	kàtà ~ kón Il va à la rizière avec son chien. ja na léη khùmaηkàtà ~ ja khùkónaléη Je vais au marché avec toi. ganaηkón kat ⁿ εη
Avertir Warn (to)	maηʔúp
Aveugle Blind	μερɔ
Avoir Have (to)	tja
Avoir confiance Trust (to)	wajtjaj

Avoir de l'affection Be fond of (to)	àk`hùm
Avoir envie de Long (to)	βεηζύ ~ khabóló
Avoir des vents Flatulate (to)	èηkhàtɔŋ
Avoir faim Be hungry (to)	h`ηbè
Avoir la fièvre Have fever (to)	αημάηkja
Avoir le hoquet Hiccup (to)	nathυkthυk
Avoir peur Be afraid (to)	khe
Avoir soif Be thirsty (to)	l`ηβε
Avouer Acknowledge (to)	αηhlàpja

B-

Bague Ring	làtshòŋ /(PK) làtʃhòŋ
Baguettes (pour manger) Chopstick	takjèp (T)
Bailler Yawn (to)	ɕòhmjàfè
(Se) Baisser Bend down (to)	bɔkluŋ
Balai Broom	jùkwàt (T)
Balayer Sweep (to)	kwàt (T)
Balle du riz Husk	kaphù(əŋɔ)
Bambou Bamboo	(cultivé) ukhlòŋ (sauvage) atʃhà _o
Variétés de bambous (du plus petit au plus gros)	majlan - majláj - majhok - majsan - atjà
	Bambou géant : majhokʔatjà Giant bamboo
Bambou fendu pour grillades Cleft bamboo for grill	Noeud de bambou : làtshù / (PK) làtʃhù támpinŋ
Bambou pour l'eau Bamboo water carrier	láŋpɔŋ
Banane Banana	asɥ ~ hasɥ
Banancier Banana plant	hasɥtsúŋ
Banc de sable Sandbank	kɔsàj (T)
Bandit Bandit	khàmɔŋ (T)
Barbe Beard	paʃè Barbiche : mantəŋhmù
Bas Low	əŋhɔ̀m

Basilic Holly basil	kòmko
Bassine Pan	twəjsám
Bateau Boat	lón
Bâton de marche Stick	tsɔŋkoŋ
(Se) Battre Fight (to)	tùŋkaŋ
Battre le riz Thresh rice (to)	kɔtù
Bavarder Chatter (to)	tji ʔaŋbjà
Beau Beautiful	aŋhmaŋ
Beaucoup ~ Nombreux Many	(Préposition) aŋbjà / (Adverbe) aŋkan Elle a beaucoup d'enfants. ja aŋjà aŋbjà tjaŋɛ Ce bébé pleure beaucoup. jàhnè nima uŋʔɛʔaŋkan
Beau-parents (entre eux) Step (father and mother)	atɛŋ
Bébé Baby	jàhnè
Bec Beak	hajamantjàm
Bêche Spade	wə
Bégayer Stammer (to)	mankàk
Belette Weasel	hɔtjɔk
Bénir Bless (to)	ɔŋpì
Berceau Cradle	uʔu
Bercer Rock (to)	kwɛŋ (T)

Betel Betel	khatəj(pha) ~ katəj
Biceps Biceps	làlùŋʔaŋplóŋ
Bien Good	aŋhmèn
Bientôt Soon	màhmlàŋlà ~ alɔjǎo Il va bientôt pleuvoir. màhmlàŋlà mùŋhò ʔaŋluja
Biner Dig (to)	natù
Binturong Binturong	amúm
Birman Burman	phamá ~ man
Bisu Bisu	bisù ~ misù
Blanc White	aŋpòn
Bleu Blue	sifá (T)
Blesser Wound (to)	aŋdápi
Boeuf ox	ahmjàŋ(aŋ)hú
Boire Drink (to)	(láj)táj
Bois (matériau) Wood (material)	làhmàj
Bois de chauffage Firewood	bìthum
Bois de construction Timber	làhmàj j'umtéŋɕ
Boîte Box	aŋʔəp
Boiter Limp (to)	tɔŋkè (é ~ lɛ)
Bonté Kindness	tɔŋgakjá

Bon vivant Jovial	(tshán) palàhaló
Bol Bowl	lɔkhɔ
Bord, bordure Edge	ɑŋkhɔŋ
Bosquet Thicket	kɔ
Bouche Mouth	manpɔŋ
Boucher Choke (up) (to)	patshà ₀ tshà ₀
Bouchon Cap, top	patshà ₀
Boucle d'oreille (anneau) Earring 1	lasùŋtjǐ / (PK) nasùŋtjǐ
Boucle d'oreille (ornement) Earring 2	lasùŋlán / (PD) lanlatsùŋ
Boue Mud	lɔŋpən
Bougie Candle	təŋɕùlán
Bouillir Boil (to)	De l'eau : phù ~ tshú / Des légumes : sà
Boule Ball	ɑŋsùŋ?ɑŋbun
Bourgeon Bud	ɑŋtù
Bouteille Bottle	khət (T)
Bouton Button	mátóm (KM)
Bovin Bovines	ahmjàn
Bracelet Bracelet	làkòŋ
Braise Embers	khàhmùtjǐ
Branche Branch	laŋ?am
Bras Arm	làlùŋ

Brassée Armful	lɛp
Brillant Bright	ɑŋplɛnʔɑŋsa ~ tɑŋhja
Briller Shine (to)	tɔ
Bronze Bronze	tɑŋɛw / (PK) tɑŋsɔ
Brosser Brush (to)	plɛŋ (KM)
Brouillard Fog	mɔwəj (KM)
Brousse Bush	tsəŋkəŋpɛ / (PD) padúm padam
Broyer Pound (to)	thəŋ
Bruit Noise	ɑŋbɔ́ŋ
Brûler Burn (to)	tsə ~ phi
Brûlure Scald	tsəhəj
Brushtailed rat Brushtailed rat	hɔkhà
Buffle Buffalo	pɑŋhnà
Burmese grape Burmese grape	sɔjɔ̀
Buvable Drinkable	ɑŋtɑŋga

C-

Cacher Hide (to)	tshòŋ
Cafard Roach	(u)pjàlabá
Caillou Pebble	lòbasù
Caisse Crate	hit
Caladium Caladium	pùmphà
Calao (Ornithologie) Hornbill	kɔŋkè
Calebasse Bottle gourd	phùlùlanɣùŋ
Calme Quiet	anɣkjaɗ ~ plɛŋ (KM)
Caméléon Chameleon	khàjàŋ
Canalisation de bambou Bamboo canalization	láŋhláŋ
Canard Duck	akà _o
Canne à sucre Sugar cane	ɗɔŋɣɣhà _o tsùŋ
Capable Capable	anɣkhì ʔanɣɣha
Carapace de tortue Tortoise carapace	ùhɔŋ(an)kjam
Caresse Caress	wanɣsá _o
Caresser Caress (to)	wanɣsá _o ŋɛ
Carquois Quiver	blàpɔŋthum
Cascade Waterfall	tshàŋ
Casser Break (to)	khɫək ~ plàkpi ~ phèt

Cassé Broken	plàk ⁿ ʃi
Cassia alata (Fleur) Candle bush	dɔkmɥnthlòŋ
Cauchemar Nightmare	mɛbú ⁿ hlaj
Caurie (Coquillage monnaie) Cowrie	usú
Ceci, cela This, that	ni ^l òtjé
Cendre Ashes	bìhlò
Cerf Stag	tshɛ / (PD) tshé' / (TK) fát
Certainement Certainly	nɛnón (T)
Cerveau Brain	tunò
Chagriné Aggrieved	kɥŋkhjã _o
Chaîne Chain	ɔŋsó (T) ~ tjakhlæk (KM)
Chair Flesh	ɔŋcà ~ taçə / (PK) ɔŋsà ~ tasə
Chambre Room	ɔŋhón (T)
Champignon Mushroom	hmón / (PD) mòn
Chance Luck	tʃhɔkɔŋhmèn
Changer Change (to)	phɛn
Chant ~ Musique Song	phèŋ (T)
Chanter Sing (to)	phèŋlɔŋ ~ phèŋhã _o ŋ (T)
Chanter (animaux) Sing (animals) (to)	Général : buŋ Coq : tán
Chapeau Hat	tùtshòn / (PK) tùtʃhòn
	Porter un chapeau : tùtshònŋtshòn To wear a hat

Chaque Each	lɔ	Chaque Bisu a un nom de clan. bisùlɔmaŋ aŋtjəʔaŋtja Le docteur ausculte chaque enfant. mɔ jàkelɔmaŋna kòtɛ
Charbon Charcoal	khàhmù	
Charançon Weevil	mɛmà	
Charger Load (to)	táŋ (KM)	
Charrette Cart	lɔ (T)	
Charrue Plough	ŋɔŋ	
Chasser en général Hunt (general) (to)	tsòŋkòŋkwá	Chasser à la trace : satkhe Chasser à la volée : satka
Chat Cat	améŋ	
Chat tigre Leopard cat	tshàlàsəphɛɔ	
Chat-huant Tawny owl	kòŋkùp tʃhɛŋlèŋ	
Chatouiller Tickle (to)	tòŋhjàhjà	
Chaud Hot	aŋhíóŋ	
Chauffer Heat (to)	híóŋkhlaɔ	
Chaume Thatch	kɔhŋì	
Chaussures Shoes	khéɓ (T)	Porter des chaussures : khépta To wear shoes
Chauve souris Bat	pɛwa	

Chef Headman	jɔkhá
Chemin Path	kéba
Chemise (manches longues) Shirt	kalà _o lapòŋʔaŋhmóŋ
Chenille Caterpillar	ùtjùŋ
Cher Expensive	aŋpéŋ (T)
Chercher Look for (to)	ɛá / (PK) sá
Cheval Horse	amòŋ
Cheveu Head hair	ɛámkhuýŋ / (PD-PK) támkhuýŋ (TK) thuŋkhuýŋ ~ tʃhaŋkhuýŋ
Cheville Ankle	làkhuýkhuýkjú ~ khakjú
Chèvre Goat	phèè
Chevreuril Deer	hɔɔɔŋ / (PD) hapɔɔŋ
Chez At (place)	kɔŋ
Chien Dog	khù
Chinese deys Chinese deys	ulàʔéŋ
Chinois Chinese	tjek (T)
Choisir Choose (to)	tshé
Chou Cabbage	kàŋba
Chou fleur Cauliflower	kàlàmvè
Chuchoter Whisper (to)	sɛp
Ciel Sky	mùŋ Ciel couvert : mùŋwɔŋ Overcast sky

Cigarette Cigarette	bùlì (T)
Cil Lash	μεηηυ?αηημῶ
Cimetière Cemetery	lepum
Cire Wax	t`ηεῶ / (PK) t`ηsῶ
Citron Lime	maná _o (T)
Citronnelle Lemon grass	ρρηφι
Claie Wattle	teja
Claie fumoir Smoking tray	koh`η
Clair Clear	αηκῶη ~ αηπλί
Classificateurs Classifiers	Général : μαη ~ an Humains : μαη ~ ma ~ khun Animaux : μαη ~ ma ~ to Fruits, oeufs, casseroles, légumes, sacs... : sῶ Bambous : l`em (T : เลံ) ... Couteaux... : l`um Maisons... : laη Arbres, fleurs, objets tressés... : t`on ~ tun ~ tsῶη
Cligner les yeux Screw up one's eyes (to)	m`ehηῶblup
Clitoris Clitoris	t`otshih / (PD) t`ot`fhih
Cloche à vaches Cowbell	(Métallique) matjám / (En bois) ρρηl`η
Cloture Fence	kamthῶ
Cobra Cobra	ηuha _o (T)
Cobra royal King cobra	ηuha _o pák
Coeur Heart	ηυηba

Coins de la bouche Corners of the mouth	manthan
Col Pass	khàkjù
Col de chemise Collar	ka ₀ khɔ
Coller Stick (to)	kà ₀ tit (T)
Collier Necklace	sajkhó (T)
Combien ? How (much) ?	alɔ̀
Combler Fill in (to)	phum
Commander Command (to)	saŋ (T)
Comme Like (this, that)	mé
Commerçant Shopkeeper	pɔkà (T)
Complet Complete	plɔŋkhɔŋá
Complètement Completely	pìntɛ
Compléter Complete (to)	thèm
Comprendre Understand (to)	bekhaʔɛ
Compter Count (to)	dap ~ nap (T)
Concombre Cucumber	sɔkxhò ~ tɔŋkhò
Concombre amer Bitter cucumber	bahòj
Conduire Ride (to)	ta
Consoler Console (to)	pɔ
Construire Build (to)	sáŋ

Contraindre Constrain (to)	khe (T)
Contraire Opposite	mòḡpìnsathan
Convaincre Convince (to)	tjə̀pì
Conversation Conversation	tjìtànṭamthé
Coq Rooster	hjaḡphà
Corbeau Crow	awa
Corde Rope	létu
Cordon ombilical Umbilical cord	satòḡsàj / (PD) satòḡsaj
Coriandre Coriander	hòmṛom
Corne Horn	aḡkhjá
Cornet Cornet, cone	tjḡhòḡj
Corps Body	aḡto
Correct Correct	aḡḡàḡaḡkəḡ
A côté (de) Beside	aḡṛja ~ (tòḡ)thaḡ
	La maison des esprits est à côté de la maison taphja júmthaḡ hnu
Cotonnier Cotton plant	ùtə̀jtə̀ṣuḡ
Cou Neck	núḡṛtshú / (PK) núḡṛtjḡhú / (TK) aḡdíḡ
(Se) Coucher Go to bed (to)	jùḡṣu
Coucher de soleil Sunshine	nə̀ṛtshá
Coude Elbow	làsùtòḡ ~ pàsùtòḡ

Coudre Sew (to)	ku
Couler Pour (to)	tjum
Couper Cut off (to)	tòn Couper finement : s ^ì To cut thinly
Cour de maison House ground	khonkhon (T)
Courageux Brave	αηηλάj
Courant Stream	λάηhat
Courbé Curved	αηηòj / (PD) αηkòj
Courge cireuse Stone pumpkin	tàηκεο
Courir Run (to)	hùη (έ ~ Ιε ~ Ιυ ~ Ιά)
Court Short	αηηηύm
Coussin Pillow	tùkhu
Couteau Knife	hmjà
Coutume Custom	αηηìp?αηηlàο
Couvercle Lid	tukáp
Couverture Blanket	àphèn
Couvrir Cover (to)	pòk
Crabe Crab	ukhja
Crachat Spittle	khànlanj
Cracher Spittle (to)	khànphìt
Craindre Fear (to)	wam

Crapaud	phàpi
Toad	Crapaud buffle : ʏŋʔaŋ Bull frog
Crépuscule	mùŋkhìçakhíŋ
Evening twilight	
Crête (coq)	hjatubók
Cockscomb	
Creuser	tù
Dig (to)	
Crier	hək
Shout (to)	
Crocodile	tjakhe (T)
Crocodile	
Croire	tjə
Believe (to)	
Cru	aŋtjum
Raw	
Cueillir	tshə ~ tʃhu
Gather (to)	
Cuillère	kɔn
Spoon	
Cuir	aŋkò
Leather	
Cuire (général)	hmíŋ
Cook (general) (to)	
	Cuire dans un bambou : sù
	Cook in bamboo
	Cuire le riz à la vapeur : hənbu
	To steam rice
	Cuire le riz dans l'eau : hənʔsəŋ(tsəŋ)
	To cook rice in water
Cuisine	mihjə̀tɔm
Kitchen	
Cuisse	póŋtú
Thigh	
Cuit	aŋhmíŋ
Cooked	
Cuivre	təŋhné
Cooper	

Cul Bum	tòŋsì
Cultivateur Farmer	nàwatshán
Cultiver la rizière Cultivate (rice field) (to)	nàwa
Curcuma Tumeric	khàmìn (T)
Curry Curry	ɑŋtsəŋ

D-

D'abord First	tɔŋka
Danger Danger	d'alɛkjaŋlɛkə
Dangereux Dangerous	ɑŋhlájʔɑŋkhat
Dans, dedans Inside	ɑŋkhlà ₀ (Locatif) Le couteau est dans le sac hmjà kapà ₀ khlà ₀ wə Le seau est tombé dans le puits namthùŋ nambókhlà ₀ klanlɔŋɛ já ₀ (Temporel) Il arrivera dans 5 minutes ja hánathijá ₀ khələŋɛ
Danser Dance (to)	jɛn
Débiter Cut up (to)	tshɛ
Déboucher Uncork (to)	patshà ₀ phóŋ
Débroussailler Clear grown (to)	tɛ
Déchirer Tear (to)	lak ~ tʃhit
Décortiquer le riz (machine) Husk rice (machine)(to)	kɔsí
Décortiquer le riz (main) Husk rice (hand) (to)	kɔthòŋ
Défendre de Forbid (to)	hàmŋɛ (T)
Défense ~ Ivoire Tusk ~ Ivory	ɑŋtjú
Déféquer Defecate (to)	ɛŋʔɔŋ
Défricher Clear field (to)	bjà

Dégoûté Disgusted	ɑŋbə
Délicieux Delicious	ɑŋtsàbù
Demander Ask (to)	hna
Démanger Itch (to)	hjà
Démonter Throw off (to)	phja
Dent Tooth	sòphè ~ tsòphè / (PD) tsàphè / (TK) jòphè
(Se) Dépêcher Hurry (to)	ɑŋkhenʔɑŋhlɔŋ (é ~ lɛ ~ lɥ ~ lá)
Dépenser peu Spend not much (to)	khàhləmàhà
Déplaire Displease (to)	hməkha ^m bóló
Déposer Put sth. down (to)	tʃhi
Déranger Disturb (to)	khwìŋkón
Dernier Last	ɑŋlinʔɑŋthàŋ
Dérouler Uncoil (to)	phú
Derrière Behind	ɳɑŋɳɑŋ
	Les buffles sont derrière la maison. pòŋhnàhú júmɳɑŋɳɑŋ wə
Descendre Descend (to)	hɳùmlɥ
Déshabiller Undress (to)	hlè
Désherber Weed (to)	mùkàkùŋ ~ mùkàbù
Désirer Wish for (to)	pà
Désordonné Disorganized	ɑŋpunʔɑŋphaŋ
Désormais Henceforward	tjaŋtjaŋnákápəkjà

Dessus de la main Bottom of the hand	làməŋ
Détacher Untie (to)	phú
Détester Detest (to)	ʈhà
Détestable Awful	ʈhàkhabóló
Déterminer Determine (to)	ɕajha
Détruire Destroy (to)	kàŋ
Deux (nombre) Two (number)	hni ~ sɔŋ (T)
Devant In front of	naká Il marche devant sa femme. ja khàbàmaŋna naká ɔŋɛ
Devenir Become (to)	phlè
Devoir Get to (to)	ɔŋga (+ Verbe) Tu dois travailler. na lakan ɔŋgawa
Dieu God	phatja ₀ (T)
Difficile Difficult	ɔŋjàk (T)
Diguette de rizière Dyke in rice field	nakhòŋ
Dimension Dimension	hmɔk (KM)
Dire Say (to)	hmà ~ hà
Discuter Discuss (to)	úŋkaŋ
(Se) Disputer Quarrel (to)	šìŋkaŋ
Distrain Absentminded	ɔŋblúŋʔɔŋbláŋ

Distribuer Distribute (to)	tjɛk
Divers Diverse	matjəmatjəm
Divorcer Divorce (to)	wáŋka
Dix (nombre) Ten (number)	tùtsɛ̀ ~ s̀ip (T)
Docteur Doctor	hmɔ (T)
Doigts Fingers	làhɲùŋ
Donner Give (to)	pì
Donner un coup de pied Kick (to)	thèk (T)
Dormir Sleep (to)	jù
Dos Back	tàŋkhàŋ
Doucement Softly	əŋhɲúŋ ~ dédét
Doux (Goût) Sweet	əŋtʃháɔ
Doux (Toucher) Soft	əŋdò
Dragon Dragon	pìhòŋ ~ pìhùŋ
Draper Drape (to)	pan (KM)
(Se) Dresser Stand up (to)	tjɲŋlá
Dresser des animaux Raise animals (to)	tsaŋ
Drogue ~ Médecine Drug ~ medicine	tsikà (PK) sɯkà
Droit Straight	əŋplɔŋ ~ əŋsɯ (T)
Droite (côté) Right (side)	làhmà
Drôle Funny	əŋhmòŋʔəŋsa
Drongo Drongo	tjaplà

Dur	αηκεη
Hard	
Durement	αλά
Hardly	
Durer	αη?άηδσπηγα
Last (to)	

E-

Eau Water	láj
Ebrancher Lop off (branches) (to)	ɛa
Ecaille Scale of fish	ɛŋkù
Echalotte Shallot	ɛŋhòmhnɛ
Echanger Exchange (to)	khlàj
(S') Echapper Escape (to)	phájŋ (é ~ lɛ)
Echelle Ladder	t'ampóŋ
Eclair Lightning	mòŋblàp ~ mùŋblàp Il fait des éclairs : mùŋblàpblàp It lightens
Eclairer Light (to)	pɛn
Eclipse de lune Eclipse of moon	ùhlap hájatshè (tsàŋ) / (PD) ùhlapálatshèŋ
Ecorce Bark	tsújŋkhɔ
Ecouter Listen (to)	hná
Ecraser Crush (to)	nip
Ecrire Write (to)	tém
(S') Ecrouler Topple (to)	hləŋ
Ecume de riz Rice scum	hàŋkànhmup
Ecureuil (gros) Squirrel (big)	hɔsa
Ecureuil (petit) Squirrel (small)	hɔtújŋ

Ecureuil volant Flying squirrel	(Gros): ɛ̀ù (Big) (Petit): hɔ̀pɛ̀ŋ (Small)
(S') Efforcer Strive (to)	màŋgàkhàŋga
Effrayer Frighten (to)	khɛ̀pì
Egratignure Scratch	gamhɔ̀j
Elastique Elastic	tàŋtu
Eléphant Elephant	hɔ̀jaba ~ jaba
Elever Raise (to)	hmóŋŋehɔ̀kɛ̀pì
Embouchure Mouth of river	lànɔ̀sú / (PK) lànɔ̀tjú
Emboutir Butt (to)	thòŋ
Embrasser Kiss (to)	tʃhup
Emoussé Blunt	ɔ̀ŋtùm ~ matha
Emouvant Moving	nɔ̀ŋbatshùk
Emprunter Borrow (to)	ɔ̀ɔ̀m ~ tʃhì ~ páɔ̀ɔ̀m (T)
En amont Upstream	lànɔ̀mán
En aval Downstream	tɔ̀ŋpì
En bas Below	ɔ̀ŋʔók
Encocher Notch (to)	bak
En face Opposite	naká

Il est assis en face de sa femme.
ja ɔ̀ŋkhàbàmanɔ̀ nakáɔ̀kja dúŋɛ

En haut On top	(aŋ)thàhjó Le village est en haut de la colline. khòŋ táséthàhjó
Enclos Paddock	khɔk (T)
Enclume Anvil	tuhnúŋ
Encore Again	lɛ ~ lɛŋ
Enduire Smear (to)	tà (T)
Enfants (fils et filles) Descendants	aŋjà / (PD) aŋlà
Enfermer Lock (to)	tso
Enfiler Thread (to)	sú
Enflammer Inflame (to)	phi
Enrouler Roll up (to)	jò ~ khɔt
Enseigner Teach (to)	soŋ (T)
Ensemble Together	thɔŋgà ~ ɛɔŋgà ~ tʃhɔnkà
Ensuite Next	tjaŋtjaŋ
Entailler Nick (to)	hɛŋ
Entasser Pile up (to)	kɔŋ
Entendre Hear (to)	kjà
Entre Between	khjàhlà
Entrer Come or go in (to)	En allant : óŋ (é ~ lɛ) Going En venant : óŋ (luɣ ~ lá) Coming

Envelopper Wrap (to)	thá _o
Envers (à l') Reverse	mòŋpin
Environ About	lɔçà Il y a environ 1 kilo d'oranges. aŋtʃhèntùlɔ lɔçà Je suis parti environ 5 jours. ga étʃhinhawan lɔçà
Envoyer Send (to)	ça
Epais Thick	aŋthú
Epaule Shoulder	pàhùm
Epée Sword	thaŋ
Epi de riz Ear of rice	kɔhnám
Epicé, fort Hot (to the taste)	aŋphí
Epine Thorn	tjikù
Epingle à cheveux Hairpin	tsɔŋwè
Ergot Spur	hɔpatà
Erreur Mistake	manɔgà
Esclave Slave	jàtjɛn / (PD) làtjɛn
Esprit Spirit	dèjà ~ dijà
Escargot Snail	lɔŋtʃhútʃhapék
Essayer d'attraper Try to catch (to)	khekət (KM)
Est East	wànʔòk (T)

Estimer Estimate (to)	wam
Estomac Stomach	բօղբօղ
Etage Floor	օղհան
Etagère Rack	օղկա
Eteindre Put out (fire) (to)	(bithò)ճւ / (PK) bithòsù
Eternuer Sneeze (to)	հափհափհոն
Etoffe de coton Coton fabric	ւտալիլամ
Etoile Star	ւկւ
Etoile filante Comet	ւկւկլան
Etre Be (to)	օղփլե
Etre attentif Pay attention (to)	նպղբատի
Etre content Be happy (to)	օղտյաբս
Etre debout Stand (to)	տյոտյա
Etre en bonne santé Be well (to)	օղտյա?օղւոյղբւ
Etre enceinte Be pregnant (to)	ւրւմբւմ
Etre rassasié Be satisfied (to)	կօկհալա
Etre vivant Live (to)	օղտ
Etroit Narrow	օղկեք ~ օղտյօմ
Etudier Study (to)	հլեն (T)
Evasé Wide-mouthed	օղւա

Eventail
Fan

pjaŋ(wi)

Exactement
Exactly

tjáɓja

Il y a exactement 1 kilo d'oranges.

ɔŋtʃhɛntɔ̀lo tjáɓja

J'attends depuis 1 heure exactement.

ga hlò laʃhiɲítɔ̀tʃwàmɔŋ tjáɓja

Excréments
Excrements, faeces

ɛ̀ŋ

Extraire un métal
Extract (a metal) (to)

sjútɔŋ

F-

Fâché Angry	ນຸ່ງບາກຮຸກຮ້າ ~ ນຸ່ງບາກຮຸກຮ້າ
Facile Easy	ອາດງາດ (T)
Fade Tasteless	ຢາດທຳ
Faible Feeble	Physique : ອາດວ່າງາດ ~ ອາດວ່າງາດມັດ Physical Son : ອາດເຮັດງາດ Weake (Sound)
Faire Do (to)	wa
Faire, fabriquer Make (to)	ເຮັດ
Faire attention Take care (to)	ເລັມ En faisant attention : ອາດເລັມ Carefully
Faire des gerbes Sheave (to)	ກວາດປາກຮຸກຮ້າ
Faire rouler Roll (to)	ລາດ
Faisan Pheasant	hājaphūlū
Falaise Cliff	lòbakampjā
Famille Family	júmtshāng(khəŋ) / (PK) júmtʃhāng
Farceur Joker	(tshāng)palà (laŋ)
Farine Flour	hāŋpən
Fatigué Tired	ອາດມັດ
Faucille Sickle	ki _u (T)
Faute grave Serious offence	ອາດສີ

Faux Wrong	bagà ~ ansí ?anhle
Femelle (animal) Female (animal)	anba
Femme Woman	kàbàjà ~ khàbàjà / (PD) khàbàlà
Femme, épouse Wife	khàbà
	Femme du fils : anju Son's wife
	Femme du père (2ème) : meléη (T) Stepmother
	Femme du frère aîné : anshu Elder brother's wife
	Femme du frère cadet : anbaη Younger brother's wife
	Femme du frère aîné du père : an?abá Father's elder brother's wife
	Femme du frère cadet du père : anbaη?awη Father's younger brother's wife
	Femme du frère aîné de la mère : an?abá Mother's elder brother's wife
	Femme du frère cadet de la mère : anbaη Mother's younger brother's wife
Fendre Cleave (to)	plàk ~ phà (KM)
Fenêtre Window	pòη
Fer Iron	cam / (PK) sam
Fermé Closed	anphì
Fermer Close (to)	phì
Fermier Farmer	watshán
Fesse Buttock	tòηphlà
Fêter Celebrate (to)	pòε

Feu	mìthò ~ bìthò
Fire	
Feuille	αηφά / (TK) kjiphà
Leaf	
	Feuille de bananier : àphà
	Banana leaf
Feuille de thé (marinée)	hméη(φά)
Tea leaf (pickled)	
Fiançailles	khàbahná
Engagement	
Fiel	pekhalán
Gall	
Fil	khúη
Thread	
Fille	(αηjà)jàbì / (PD) (αηlà)làbì
Daughter	
	Fille aînée : (PD) kàbàlà ?αηkhò
	Elder daughter
	Fille cadette : (PD) kàbàlà ?αη?í
	Younger daughter
Fils	αηj`a(kàphàjà) / (PD) αηlà(kàphàlà)
Son	
	Fils aîné : (PD) kàphàlà ?αηkhò
	Elder son
	Fils cadet : (PD) kàphàlà ?αη?í
	Younger son
Fin	αηπα
Thin (things)	
Flacon	pàη
Flask	
Flamme	mìhlàm ~ bìhlàm
Flame	
Flatter	tjitàη?αηtʃhà _o
Stroke (to)	
Flèche	blà
Arrow	
Fleur	vεjà / (PD) vεlà / (TK) watjà
Flower	
Fleurir	vεjà?αηwε / (PD) vεlàvé
Flower (to)	
	La fleur s'entrouve : vεjàphun
	La fleur se ferme : vεjàkhup
	La fleur fane : vεjàhε _o

Flotter Float (to)	pu
Flute Flute	khùj (T)
Foie Liver	antshij / (PK) antfhiq
Fois Occasion	kàm La prochaine fois : kahnam Next time
Fondre Melt (to)	kə
Fontanelle Fontanelle	tùkəŋhúŋ
Force Strength	ankhá
Forêt Forest	tsòŋkòŋ / (PK) tjòŋkòŋ
Forgeron Blacksmith	tjanhlék
Fort Strong	ankhenʔankhá
Fou Crazy	pətba (T)
Foudre Thunderbolt	thèle La foudre tombe : thèletuŋ The lightning strikes
Fougère Fern	phakut
Fourmi Ant	lɔŋtshà / (PK) lɔŋtʃhà ~ úpi Fourmi tisseranne : ukjáŋ Taylor ant
Fourré Thicket	tsòŋkòŋʔanʃtuŋ
Foyer Home	lan (KM)
Frapper Hit (to)	tù ~ tə̀u ~ thèk (T)
Frelon Hornet	menpú

Frère (général)
Brother (general)

ἄνηψ (T)

Frère aîné : ἄνηψ (T)
Elder brother

Frère cadet : ἀνηψ
Younger brother

Frère aîné de la mère : ἀνηψ
Mother's elder brother

Frère aîné de mari ~ femme : ἀνηψ
Wife ~ husband's elder brother

Frère aîné du père : ἀνηψ
Father's elder brother

Frère cadet de mari ~ femme : ἀνηψ
Wife ~ husband's younger brother

Frère cadet de la mère : ἀνηψ
Mother's younger brother

Frère cadet du père : ἀνηψ
Father's younger brother

Frère
Fry (to)

ἀνηψ

Froid (temps)
Cold (weather)

ἀνηψ

Froid (toucher)
Cold (contact)

ἀνηψ / (PK) ἀνηψ

Fronde
Slingshot

ἀνηψ / (PD) ἀνηψ

Front
Forehead

μεκλή

Frotter
Rub (to)

khát (T)

Fruit
Fruit

ἀνηψ

Fumée
Smoke

mìkhà_o ~ bìkhà_o

Fumer
Smoke (to)

tjy

Fumer de la viande
Smoke meat (to)

mìkhà_osù

Fusil
Gun

συνηνάτ

G-

Gardénia Gardenia	táŋtawà
Gauche (côté) Left (side)	lasaj (T)
Gaur Gaur	jò
Gecko Gecko	tòktò (T)
Gencive Gum	sòkhòŋ
Genou Knee	patú
(Géom.) Cercle (circonf.) (Geom.) Circle (circumf.)	ŋwòŋ
(Géom.) Côté (Geom.) Side	ŋtje
(Géom.) Centre (Geom.) Centre	kòŋhɲɔŋ
(Géom.) Cylindre (Geom.) Cylinder	ŋlum
(Géom.) Disque (Geom.) Disc	ŋbùn
(Géom.) Sphère (Geom.) Sphere	ŋtú
Gingembre Ginger	mɛŋtshɔ / (PK) mɛŋtʃhɔ
Goitre Goiter	ɲŋpán
Gorge Throat	ɲŋkhóŋ
Gourde Gourd	l'ŋtúŋ
Graine Seed	ŋhɲɔ
Graisse ~ Huile Fat	ŋtshú / (PK) ŋtʃhú
Grandir Grow up (to)	hùla

Grand-mère Grandmother	ɑŋphi`
Grand-père Grandfather	ɑŋhu
Gratter Scratch (to)	kaŋ
Grèle Hail	hɔɔ
Grenier Granary	kɔtshɔŋ / (PD) kɔtʃí
Grenouille Frog	kɔpná (T)
Griffer Scratch (to)	gam
Griller Grill (to)	khu
Grillon Cricket	ŋamɕù
Grimper Climb up (to)	phjà Grimper au tuteur (Végétaux) : pjam
Gris Grey	ɑŋphú
Gros Big	ɑŋhù
Gros orteil Big toe	làkhùlàba ~ pàba
Gros, gras Fat	ɑŋtuŋ
Grotte Cave	tham (T)
Guêpe Wasp	t`ɛŋbo
Gueule Mouth of animals	natú

H-

Habiller Dress (to)	kàjtum
Hache Axe	mwəj (T)
Hacher Chop up (to)	thò
Haricot Beans	nukòŋ / (PD) nokòŋ
Haricot long Bean (yard long)	unukòŋ
Haricot plat Bean (four angled)	tephù
Haut High	aŋhmòŋ
Herbe Grass	bùkà ~ mùkà / (PD) mòkà
Herbe à éléphants Elephant grass	phòŋba
Herbe à pailote Thatch-grass	játjí / (PK) látjí / (PD) latjí
Herse Harrow	phə
Hibou Owl	kòŋkùp / (PK) kòŋkùpnakhja _o
Hier Yesterday	miŋkɔŋ
Hirondelle Sparrow	tjaklú
Homme Man	kàphàjà ~ khàphàjà / (PD) kàphàlà
Honnête Honest	nyŋbasu
Honorer Honnour (to)	teŋ
Honteux Ashamed	ɕatsóŋ / (PD) setsɔŋ
Horizontal Horizontal	aŋjù

Hors, dehors
Outside

ἄρηῃ`ε

L'école est hors du village.

ἄρηῃἔν κἄρηῃῆ ῶ

Ne joue pas dehors.

ἄρηῃἔθῶ ἄβῶτσο

Houe
Large hoe

κἄβῶκ (T)

Hoya latifolia (Fleur)
Hoya latifolia (flower)

ἄρηῆῶμ

Humain ~ Personne
Human ~ Personne

tsháj / (PK) ῥháj

Humide
Wet

ἄρηῃῶμ

Hypocrite
Hypocritical

ἄρηῆῶμ

I-

Ici Here	hni ~ hnú
Idiot Idiot	pətʔú
Igname Yam	kəjʔu
Il, elle ~ Lui, elle He, she ~ Him, her	ja (jaŋ)
Ile Island	ko (T)
Ils, elles ~ Eux, elles They ~ Them	joŋ ~ jɛt ~ joŋʔú (joŋhmú)
Image Picture	aŋhup (T)
Immédiatement Immediately	ɔ́kja
Indien Indian	khɛk (T)
Indigo Indigo	bihwəŋ ~ mihwəŋ
Infecté Infected	aŋkjáŋ
Inondation Inundation	láŋthum
Insecte Insect	aŋba
Insulter Insult (to)	ì
Intercalé (Posé sous) Intercalate	aŋhlɔŋ
Interrogation Question mark	(Verbe) + la
Intestins Intestines	aŋʔú
Intoxiquer Poison (to)	ja
Introduire Put in (to)	kan

Invectiver
Inveigh (to)

ἔρηρέκ

Inviter
Invite (to)

νιμὺν

J-

Jambe Leg	làkhù
Jaque Jack-fruit	màʔmì (KM)
Jardin potager Kitchen garden	kaŋphàson
Jasmin Jasmine	dɔksɔn
Jaune ~ Marron Yellow ~ Brown	αηεύ
Je ~ Moi I ~ Me	ga ~ gam
Jeter au rebut Throw away (to)	wi
Jeune Young	αηνùm (T)
Jeune femme Maiden	jàbì / (PD) làbì
Jeune homme Bachelor	jàkhà / (PD) làkhà
Jonc Rush	jeŋtsuŋ
Joue Cheek	papá
Jouer Play (to)	bò
Jour Day	kan ~ (hnɔŋ ~ nuŋ) Un jour, c'est 24 heures. kannɔŋ sà ₀ sìʔwamɔŋ kà Aujourd'hui : míhnɔŋ Today Demain : neśé ~ naśé ~ niśé Tomorrow Hier : miŋkɔŋ Yesterday Dans 2 jours : phlàjneśé In 2 days

Dans 3 jours : νόηγεζά
In 3 days

Dans 4 jours : φάηγεζά
In 4 days

Il y a 2 jours : hù(hnυη)κωη
Two days ago

Il y a 3 jours : νόη(hnυη)κωη
Three days ago

Il y a 4 jours : φάη(hnυη)κωη
Four days ago

Joyeux
Happy

αηςuk (T)

Jumeau
Twin

jàtsùm

Jupe
Skirt

καρόη (T)

Jusqu'à
Until

məkhə

Il a bu jusqu'à ce que la bouteille soit vide.
ja khoməkhəja tèkhàtəŋtʃhi

Jusqu'à la fin
Till the end

pənməkhə

Je travaille jusqu'à la fin.
ga lakanwa penmekhə
ou ga khəpən nɛ lakanwa

K-

Karen
Karen

၂၈၅

L-

Là There	thε ~ thó
Là-bas Overthere	hε ~ hjó
Labourer Plough (to)	thaj
Lac Lake	lɔŋʔɔŋ
Lahu Lahu	mùsə
Laisser Let (to)	tji
Laisser tomber Let fall (to)	khla
Lait Milk	lɔŋpɛtlán
Lamelles de bambou Bamboo lamella	ɑŋsi
Lance Spear	kɥŋ
Lancer Throw (to)	tsan
Langue Tongue	manhlà
Langue (parole) Language	ɑŋtàn
Lanière de bambou Bamboo strips	lèkhjà ~ nephò
Lao Lao	là _o
Lapin Rabbit	kataj (T)
Large Wide	ɑŋklú
Larme Tear	mɛpú
Larmes de Job (Coix) Job's tears (Coix)	mɛŋʃhà / (PK) miŋʃhà
Larve Larva	lèthɔŋ / (PD) nethòŋ

Latrines	lǎŋkhá ₀ tɔm
Latrines	
(Se) Laver	lǎŋkhlá ₀
Wash (personne) (to)	
Laver des vêtements	tja ₀
Wash (clothes) (to)	
Leaf monkey	biphlù
Leaf monkey	
Lécher	bè
Lick (to)	
Léger	ŋjǎŋ
Light (in weight)	
Légumes en général	kàŋphà
Vegetables (general term)	
Lent	ŋklam
Slow	
Lentement	ŋklàm
Slowly	
Léopard	tshàlàʔŋpjo / (PD) tshàlàpɛ ₀
Leopard	
(Se) Lever	thalá ~ thanlá
Get up from bed (to)	
Lèvre	mankhɔ
Lips	
Levure	pɛŋ
Yeast	
Lézard	khàjɔk ~ khùjɔk
Lizard	
Liane	nýŋkhóŋ ~ ŋhnə
Creeper	
Libellule	ùhlamtɔŋhnè
Dragonfly	
Libérer	tɔ
Free (to)	
Lierre ~ sumac	pakhèp
Ivy gourd	
Lieu	Où l'on couche : jupàm
Place	Où l'on s'assoit : dúŋʔán ~ dúŋja
Lignage	ŋtjə
Lineage	
Linsang	pahè
Palm civet	

Liseron d'eau Ipoma reptens	phákbuŋ
Lisse Smooth	aŋtjan
Lisu Lisu	lisó
Loin (de) Far	aŋwə
Long Long	aŋhmóŋ
Longtemps A long time	aŋhmlàŋ Il dort longtemps. ja jùʔe aŋhmlàŋ khatétjaj
Depuis longtemps For a long time	Les Bisu sont en Thaïlande depuis longtemps. bisùní khatétjajja (1) patetthajhnu (2) hmlàŋkhaŋna
Il y a longtemps A long time ago	Il y a longtemps que les Bisu sont en Thaïlande. bisùní patetthajduŋ hmlàŋkhaŋna bìhlòŋ / (PD) mihlòŋ
Loris Loris	dókbo (T)
Lotus Lotus	kənpák / (PD) kəntjəŋ (T)
Louche Ladle	hóntjəŋ
Loup Wolf	aŋhan
Lourd Heavy	láŋcám
Loutre Otter	eŋʔəpʔəŋlɛm
Luffa (éponge végétale) Angled loofah	aŋplɛn~ aŋseŋ
Lumière Light	ùhla
Lune Moon	thàlò
Luth Lute	

M-

Macaque Rhesus	bìhne / (PD) kasájmanhè
Macher Chew (to)	k`
Maigre Thin	aηhjóη
Main Hand	làp`
Maintenant Now	nihm`ú Maintenant, j'habite à Ban Pha Daeng. nihm`ú (1) ga (2) phad`èη duηε (3)
Maïs Corn	manp`úm
Maison House	júm
Maison des esprits (Temple) Spirit house (Temple)	phis`á
Maison des esprits (Village) Spirit house (Village)	taphja
Maître Master	aηtja`o? aηn`àj
Mal Bad	bahm`èn
Malade Ill	aηd`á
Malchance Misfortune	tʃh`okbahm`èn
Malchanceux Unlucky	tsh`án? aηth`oj
Mâle (animal) Male (animal)	aηh`ú
Mangeable Eatable	ts`akham`é
Manger Eat (to)	(h`àn)ts`à / (PK) h`àn`tjà
Mangue Mango	m`òηm`òη

Mante religieuse Praying mantis	kùmalán
Marais Marsh	lɔŋʔɔŋjǎ / (PD) lɔŋʔɔŋlǎ
Marché Market	kát (KM)
Marcher Walk (to)	jǎ
Marcher à 4 pattes : Go on all fours (to)	tǎ
Margouillat Margouillat	tjǎktjǎk (T)
Mari Husband	<p>aqbǎŋ / (TK) aqbjǎŋ</p> <p>Mari de la fille : aqɛɔŋ / (PK) aqɔɔŋ Daughter's husband</p> <p>Mari de la mère (2ème) : pǎléŋ (T) Stepfather</p> <p>Mari de la soeur aînée : aqɛǎŋ Elder sister's husband</p> <p>Mari de la soeur cadette : aqŋí Younger sister's husband</p> <p>Mari de la soeur aînée du père : aqɛǎŋ Father's elder sister's husband</p> <p>Mari de la soeur cadette du père : aqɛǎŋ Father's younger sister's husband</p> <p>Mari de la soeur aînée de la mère : aqŋʔɔ Mother's elder sister's husband</p> <p>Mari de la soeur cadette de la mère : aqŋʔhe Mother's younger sister's husband</p>
Mariage Wedding	<p>(phase 1) : khàbabú phase 1</p> <p>(phase 2) : khàbala phase 2</p>
Marmite à riz Pot for cooking rice	uhlǎŋ
Marque du clan Clan's mark	tshɔj
Marteau Hammer	tula
Matin Morning	<p>Instrument percutant : tulúŋ</p> <p>tsǎthà ~ sǎthà</p> <p>Ce matin (Passé) : misǎŋʔaŋda This morning (Past)</p> <p>Ce matin (Actuel) : misǎ ~ nisǎ This morning (Actual)</p>

Matrice	αηjàtjahúm
Womb	
Médicament	tsikà
Medicine	
Melon	nampλό
Melon	
Melon d'eau	τεηhnám
Water-melon	
Mendier	pá
Beg (to)	
Menthe	hòmnum
Mint	
Mentir	tsəkəkòη
Lie (to)	
Menton	mantèη
Chin	
Menue paille	kaphw̃
Chaff	
Menuisier	salá (KM)
Carpenter	
Mère	αηba
Mother	
	Mère de la femme : αηba ~ phàba
	Wife's mother
Mesures	
Measures	
	Cercle (2 bras) : (tù)ʔom
	Circle (2 arms)
	Cercle (grand-2 mains) : (tù)ʔam
	Circle (big-2 hands)
	Cercle (petit-2 mains) : (tù)w̃òη
	Circle (small-2 hands)
	Empañ (pouce->index) : (tù)jεm
	Thumb->index finger
	Empañ (pouce->majeur) : (tù)khúp
	Thumb->Mid finger
	Coudée : (tù)sòk
	Cubit
	Poing : (tù)tshú
	Fist
	Pouce : (tù)mé
	Inch
	Moitié, demi : (tù)khùη
	Half
	Entre 2 noeuds (de bambou) : (tù)plòη

Métier à tisser Loom	hnam
Midi Midday	ນຸ່ງກ້ວງຕິ່ງ
Miel Honey	ປຸ່ງລ່າງ
Mille pattes Millipede	ເມັງປ່າ
Millet Setaria italica	ລ່າງຖື່າ / (PK) ລ່າງຖື່າ
Minuit Midnight	ມຸ່ງກຸ່ງທຸ່ງກຸ່ງ
Modifier Modify (to)	kaj
Moëlle Marrow	ອຸ່ງລ່າງ
Moineau Sparrow	ahèn ~ júmstá / (PK) júmtjá
Mois Month	(tù)hla Ce mois-ci : nihla This month Le mois dernier : katétjanhla Last month Dans 2 mois : hnònhla In 2 months Le mois prochain : tɔhla Next month
Moissonner Reap (to)	jɛ
Mollet Calf (of leg)	ກຸ່ງສຸ
Mollusque Mollusc	ລ່າງຖື່າ
Montagne ~ Colline Mountain ~ Hill	(BD) tasé / kóŋkjá
Morceau Piece	kɔm (T)
Mordre Bite (to)	tshè ~ thè

Mortier Mortar	Gros (pour le riz) : tɔŋtshúm / (PK) tɔŋtʃhúm Big (for rice) Petit (pour le piment) : tɔŋtshùm / (PK) tɔŋtʃhùm Small (for chili) A pied : tshumnáŋ
Morve Mucus	hnà̀o
Mouche Fly	mɛŋkhjaŋ
Moudre Grind (to)	mò (T)
Mouillé Damp	aŋtjén
Mourir Die (to)	ʃí / (PK) sí
Moustache Moustache	manhmù
Moustiquaire Mosquito net	pasut (T)
Moutarde Leaf mustard	kàŋbaʔaŋpòn
Mouton Sheep	kɛʔ (T)
Mucuna pruriens (Fleur) Cowhage	kàjmejəŋ
Muet Dumb	jàtsàŋ / (PK) jàtjàŋ
Mule Mule	lò (T)
Mur Wall	kampja Mur d'enceinte : aŋkhét Fence
Mûr Ripe	aŋhmíŋ
Musaraigne Shrew	(grosse) hɔʔəŋ big (petite) hɔʔhɛn small

N-

Nager Swim (to)	λάχλɔj
Nageoire Fin	Caudale : λòητὲτόηπλα ~ λòητὲτόηπᾶ Tail flukes Dorsale : λòητὲηό Dorsal fin Latérale : λòητὲ?αητῆhu Lateral fin
Naître Be born (to)	kət (T)
Narine Nostril	nakhóη
Natte Mat	téphu
Négation Negation mark	ba ~ ma
Nez Nose	nakháη
Nid Nest	αηπάm
N'importe quoi Anything	kabakatjè
Noir Black	αηπλάη Noir (sombre) : πλάηgalap Black (dark)
Noix d'arec Areca nut	μαηλαησύ
Noix de coco Coconut	μαπλαοσύ
Nom Name	αηημέν
Nom de clan Name of the clan	αηtjə
Nombril Navel	σατòη / (PD) tjetòη / (PK) satòη
Nord North	hònhnè (T)

Normal Normal	bakaḅbaphjà
Nourriture Food	tsàkəḅ
Nous We ~ Us	gu ~ gaj ~ guʔú (guh mú)
Nouveau New	aḅə̀ / (PK) aḅsə̀
Novice Novice	phla (T)
Noyau Kernel	aḅhnɔ
Nu Naked	tɔḅtjəḅ
Nuage Cloud	mə̀ḅbɔ̀n ~ m̀ḅbɔ̀n
Nuit Night	m̀ḅkhì Cette nuit : mikhi ~ nikhi Tonight La nuit dernière : mikhithaḅ Last night
Nuque Nape of the neck	núḅpə

O-

Objet Thing	ahkàhʔahkɔ
Obtenir Get (to)	ga
(S') occuper de Deal with (to)	bù
Odeur Smell	ahsà
Oeil Eye	mehny / (PD) mihny / (TK) mahmí
Oeuf Egg	Normal (oiseau) : ahʔu Normal (bird) Petit (Insecte) : ahʔù Small (Insect)
Oie Goose	péthah (T)
Oignon Onion	ahhòmbáléh
Oiseau Bird	haja / (PD) hala
Okra (légume) Okra	makhùmmùh
Ombre Shadow	kékéʔhah / (PK) kékéʔhah / (PD) ʔhàhʔùp
Ongle Nails	pasùh
Or Gold	khàm
Orange (fruit) Orange (fruit)	ahʔhén
Ordonné Well-ordered	ahʔhón
Oreille Ear	nasùh
Orgue à bouche Gourd flute	hne

Orphelin Orphan	jàtʃhà _o jà
Orteil Toe	làkhùlànhùŋ
Os Bone	oŋgà _o
Où ? Where ?	lakhəŋ
Oublier Forget (to)	lumlɛʔɛ
Ouest West	wàntòk (T)
Ours Bear	awám
Ouverture dans une diguette Openning in a dike	láŋtaŋ
Ouvrir Open (to)	phɔŋ

P-

Paddy Paddy	kɔsɥ ~ kɔlum
Paille Straw	fəŋ (T)
Paire Pair	aŋtʃhàŋ ~ ku (T)
Pangolin Pangolin	tàŋkhù
Panier Basket	sɔ́ŋ
Panier (à dos) Carrying basket	kɔkhja
Panier pour cuire le riz Basket to cook rice	ùsùŋ
Pantalon Pants	khùtshòŋ / (PK) tɥntshòŋ / (PD) patshòŋ
	Porter un pantalon : khùtshòŋtshòŋ To wear pants
Papillon Butterfly	tɔ́ŋ
Par Through	kòŋ
Parapluie Umbrella	tjɔŋ (T)
Pareil (Identique) Alike	aŋtù
	Ces poissons sont tous pareils. lòŋtènihú aŋtùŋka Le Bisu et le Phou Noy sont des langues identiques. bisùtáŋ nɛ phù̀nòjtáŋhni aŋtùŋka ou bisùtáŋni phù̀nòjtáŋna aŋtù
Parents (général) Relatives	jàtʃhàŋ ~ mɔŋhnám
Paresseux Lazy	aŋkhlɥ
Parier Bet (to)	bù

Parler Speak (to)	tji ~ ú (KM)
Parole Word	tjitàŋ ~ aŋʔú
Parties génitales Genitals	aŋláp ^m bã
Passer Pass (to)	pun
Patate Sweet potato	mankj& (T)
Pattes Feet (animal)	làkhù
	Pattes de chien : khùlakhù
Paume de la main Palm of the hand	làwà
Pavot Poppy	jafin (T)
Peau Skin	aŋkɔ
Pêcher (général) Fish (general) (to)	lòŋtècá / (PK) lòŋtèsá
	Pêcher au filet : hɔtúŋtsan / (PK) hɔtúŋtjan
	Pêcher à la ligne : hjaŋtsan
	Pêcher à la main : lòŋtètshu ~ lòŋtèhju
Peigne Comb	tùkhja
Peigner Comb (to)	tùkhjakhja
Peler Peel (to)	phjàk ~ tshìt
Pelle Shovel	khùcə
Penché Leaning	aŋjɔŋ
Pénis Penis	lèthe
Penser Think (to)	kɥt (T)
	Je pense qu'il va pleuvoir. ga mùŋhòlɥ nɛ kɥt

Pentu Steep	anphjan ~ ansé
	Le chemin qui monte à Ban Doy est en pente bandoj lɛŋ kéba anphjan (ansé)
Perce-oreille Earwig	lanʔəm
Percer Pierce (to)	tʃhɔ ~ tseplòŋ
Perdre connaissance Lose consciousness (to)	tajlɥm
Perdrix Partridge	nɔkpatá
Père Father	anbón
	Père de la femme : anbòn ~ phabòn Wife's father
Perroquet Parrot	tʃhatʃhén / (PD) latʃhén
Peser Weigh (to)	tjàŋ (T)
Petit Little	anʔí
Petit (animal) Young (animal)	anjà / (PD) anlà
Petits enfants Grandchild	anhlán (T)
Peu profond Shallow	anám
Peu ~ Peu nombreux Few	mabjà
Un peu A bit	anʔít
Pic vert Woodpecker	kɛlɛŋ
Pied Foot	làkhù
Piège Trap	tʃhèm ~ tsu / (PD) khèm
Pierre Stone	lòba

Pilon	Gros : tɔŋkán
Pestle	Big
	Petit : tɔŋkàn
	Small
Pilotis	júm(xam)jɔŋ / (PD) xamlɔŋ
Pile	
Piment	làphì
Chilli	
Pin	plèk
Pine tree	
Pincer	tshù
Pinch (to)	
Pinces (à braises)	tamkáp / (PD) tanɕhàm
Tongs (for embers)	
Pipe	kɔjá
Pipe	
Piquer	dók
Sting (to)	
Placenta	ɕhànɕhàn
Placenta	
Placenta (vache)	hók (T)
Placenta (cow)	
Plaine	ɔŋɔŋ
Plain	
Planche	ɔŋɔŋ
Board	
Plans de repiquage (riz)	kɔká
Rice seedlings	
Plante du pied	làkhùph'awa
Sole	
Planter (couteau etc...)	sɔk (T)
Fix (to)	
Planter un arbre	tsúŋtsúŋkhlɔŋ
Plant a tree (to)	
Plautoir	tamtsha _o
Dibbling stick	
Plat	tjanbén(T)
Dish	
Plat	ɔŋphlɛn
Flat	

Plateau Tray	that (T)
	Plateau de cérémonie : hàṅphə̀n Tray for ceremony
Plate-forme Flat roof	Extérieure : taŋkə́ Outside
	Intérieure : aŋtə̀ŋ Inside
Plein Full	aŋpluŋ
Pleurer Cry (to)	úŋ
Plier Fold (to)	top (KM)
Plonger Dive (to)	láŋpək ⁿ klaŋ
Plonger sous l'eau Dive under water (to)	tùtjimtjim
Pluie Rain	mòŋhò ~ mùŋhò Il pleut : mùŋhòlɔ It's raining
Plume Feather	hajaʔaŋhmù
Poêle à frire Frying pan	khaŋ
Poche Pocket	tʃhapałə̀ŋ
Poignarder Stab (to)	tsha ₀
Poignet Wrist	làmə̀ŋ
Poil Hair (of body)	aŋhmù
Poing Fist	làtshù
Pointe Point	aŋsə̀
Points cardinaux Cardinal points	dan

Pointu Sharp	αηtha
Poison végétal Vegetable poison	jabé (T)
Poisson Fish	lòηtè
Poitrine Chest	nά?ák
Pomme d'Adam Adam's apple	hoηfhén?αηtù
Pondre Lay eggs (to)	αη?u?ú
Pont Bridge	κεkhu
Porc Pig	wà
Porc épic Porcupine	hαηfhu /(PD) hatfhu
Porte Door	lanκo Porte du village : sumalaken Village door Porte du cimetière : santapóη Cemetery door
Porter Carry (to)	à la main : thàm ~ hlàm by hand au fléau : hláp by pole sur l'épaule : pà on shoulder en bandoulière : ǵà over shoulder
Poser Put (sth) down (to)	bwαj ~ bαj Poser des objets avec base : tuýη
Pou Louse	ǵén
Pouce Thumb	làba
Poudre Powder	peη (T)
Poulet Chicken	hja Poussin : hjajà Chick

Poumon Lung		anhmao
Pourquoi ? Why ?		matjə
Pourrir Rot (to)		pù / (PD) phù
Pousse de bambou Bamboo shoots		hahmít
Poussière Dust		khala
Poutre Beam		Horizontale : khùtəŋ Horizontal
Poutre Beam		Verticale : saodán Vertical Faîtière : júmkhəŋ Ridge piece
Pouvoir	1) Capacité Be able (to)	əŋ + (Verbe) + tɔga ~ tɔka Je peux conduire une voiture. ga lót əŋta tɔga
	2) Autorisation Be allowed (to)	əŋ + (Verbe) + ga Je peux conduire la voiture. ga lót əŋta ga
Précédent Previous		an ~ hulu Sa précédente femme était Thai. khàbàʔanma bitʃhəm Le bus précédent est parti à 2 h00. lotmé huluma bajsəŋməŋ énləŋ
(En)Premier First		hek (T)
Prendre Take (to)	Prendre du riz à la main en mangeant :	jú həŋtsù
Presque Nearly		khoga Le Bisu et le Phou Noy sont des langues presque identiques. bisutáni phùnjtáni tùkhoga
Presser Squeeze (to)		kèp

Presser Press (to)	tɛk (KM)
Prêtre Priest	satu (T)
Prix Price	aŋhu
Proche, près de Near	aŋdù ~ aŋthé
Proéminent Prominent	aŋtʃhu
Professeur Teacher	khu (T)
Profond Deep	aŋhnà
Propre Clean	aŋcəŋʔaŋcáŋ / (PK) aŋsəŋʔaŋsáŋ
Propriétaire Proprietor	júmsaŋ
Puant Stinking	aŋnám ~ aŋsap
Puce Flea	taŋhàn
Puits Well, hole	nambó (T)
Purifier Purify (to)	tshipujɛ
Pus	aŋʔúm
Python Python	úba ~ úba

Q-

Quelqu'un (d'autre)
Someone (else)

hak

Queue
Tail

տոյհոն

R-

Racine Root	tsúŋtʃhé
Radeau Raft	àhù
Radis Radish	kàŋbaʔú
Râle d'eau Water rail	tɔŋtút
Ramasser Gather (to)	kɔ ~ tʃhón
Ranger Arrange (to)	khuyŋ ~ tʃibù
Rapide Quick	ɔŋwàj (T)
Rare Sparse, scanty	ɔŋsáʔɔŋkhem
Raser Shave (to)	khut (T)
Rat Rat	hɔtám
Rat de bambou Bamboo rat	hɔphi
Rate Spleen	ùpì
Rayé Stiped	ɔŋpjo
Réceptacle (de feuilles) Receptacle (leaves)	khwak (KM)
Réchauffer Warm up (to)	hlumhlum
Récolter (tous végétaux) Harvest (general)(to)	kɔlɛptʃhòn
Récolter le riz Harvest rice (to)	kɔjɛ
Recouvrir Re-cover (to)	thùm
Refroidir Cool (to)	tsuykhlà̀
Regarder Look at (to)	hu

Rein Kidney	màκε ₀ (T)
Reinette (Animal) Russet	(PD) phalàkɔpná
Relier Connect (to)	tshà
Remplir Fill up (to)	ʃɛt ~ khám
Remuer Stir (to)	kun
Rencontrer Meet (to)	tàt ~ hmjáŋ(laŋkà)ʔé
Renverser Reverse (to)	kha
Repiquer le riz Transfer rice seedlings (to)	kɔkhlaŋ
Résine Resin	aŋtsi
Respecter Pay respect (to)	thú
Respiration Breath	aŋsà
Resulter de Result (to)	phlèpì
Retourner (Aller) Return (Going) (to)	(lɛ ~ é) lɛŋ
Se retourner Turn over (to)	phlap
Réunir Join (to)	tit (T)
(Se) Réveiller Wake up (to)	dùŋ
Réveiller quelqu'un Wake (s.o) up (to)	thakhe
Rêve Dream	mɛbún
Rêver Dream (to)	mɛbúnɣbúnɣ ~ mibúnɣbúnɣ
Rêveur Dreamer	makuýt

Riche	(tshán) aŋtjàʔaŋpaŋ
Rich	
Rincer (le corps)	tshì
Rinse one's body (to)	
Rire	ɯ
Laugh (to)	
Rives	láŋfwaŋ ~ péfwaŋ ~ aŋkhaŋ ~ aŋthaŋ
Banks	
Rivière	láŋba
River	
Riz courant	kəʔhe
Rice	
Riz cuit	hàŋhmiŋ
Cooked rice	
Riz cuit à la poêle	kəkho ~ kakhə
Fried rice	
Riz décortiqué	kəʔhén
Husked rice	
Riz gluant	hàŋbu(hán) / (PD) hàŋdò
Sticky rice	
	Faire une boulette de riz : hàŋtshù
	Make a riceball
Rizière en terrasses	nàlampáp
Terraced rice field	
Rizière humide de plaine	nà (T)
Wet rice field (plain)	
Rizière sèche de montagne	hjá
Dry rice field	
Roter	əŋ
Belch (to)	
Rotin	ɕàŋlàn / (PK) sàŋlàn
Rattan	
Rouge	aŋhné
Red	
Rouge gorge	kumìluk
Bulbul	
Rugir	bɯŋ
Roar (tiger) (to)	
Rugueux	aŋsa
Rough	
Ruisseau	láŋja ~ láŋhəj
Stream (river)	

S-

Sable Sand	sàj (T)
Sac en bandoulière Shoulder bag	phèlɔŋ
Sacré Holy	aŋbún ~ pinhnà
Saison (Général) Season (General)	aŋhɔ̀nàm
	Saison froide : ʃhòhmjà Cold season
	Saison chaude : hlóŋhmjà Hot season
	Saison des pluies : mùŋhòlɔŋhɔ̀nàm Rainy season
Salé Salty	aŋʔám
Sale Dirty	aŋsòʔaŋsa
Salive Saliva	khànlaŋ
Sang Blood	ʃì / (PK) s̀ì
Sanglier Boar	tsòŋkòŋwá
Sangsue Leech	grosse : hɔ̀nèthɔ big petite : hɔ̀nè small
Sans importance No matter	mahlàj ~ bahlàj
Saoul Drunk	aŋma _o (T)
Sarong Sarong	pour femme : tuŋkà for woman pour homme : patóŋ for man
Saucer Mop up (sauce) (to)	i
Sauter Jump (to)	pæk

Sauter vers le bas Jump down (to)	kla
Sauterelle Grasshopper	ηαμρόη Petite : pək Short-horned Grosse (Acridien) : ηαμράη Locust Marron : tjaklək Brown Verte : mìnghòtjòηtjòη Cone head grasshopper
Savoir Know (to)	bè Je sais qu'il va pleuvoir. ga mùηhòluyη ne aηbè
Savon Soap	sàbù (T)
Scarabée Beetle	rhinocéros : miηsì Scarab beetle à 5 cornes : miηsαηkhà ₀ Five-horned scarab beetle buprestid : μεηkhàbatòη vert : μεηkhàm Metallic wood borer mauve : μεηkhàtjìηek Scarabée tortue : ùtshì Tortoise beetle Scarabée éléphant : ηjaba?apàη Pinhole borer
Scie Saw	là (T)
Scolopendre Centipede	υξέν
Sec Dry	αηκύ A sec, asséché (rivière ...) : láηcu Dried up Sec, desseché (arbre...) : αηκυ Dry "Séchage" de la mère (après accouchement) : αηηlòη "Drying" of the mother (after the childbirth)
Sécher au soleil Dry in the sun (to)	hìà ₀

Secouer Shake (to)	ւոյն
Sein ~ Mamelles Breast	Լոյքետ
Sel Salt	tsámè / (PD) tjámè
Semer le riz à la volée Broadcast rice (to)	կոբյա
Sentir (contact) Feel (to)	սաօ
Sentir (odeur) Smell (to)	duյ
Séparer Separate (to)	tjək
Sérieusement Seriously	կոյքհատյա
Serpent Snake	ւլան
Servir à Be useful for (to)	ճօ
Sésame Sesamum	námphù
Seulement only	(ε)ոյա
	Il a un fils seulement. յա աոյյա տւոյմաոյոյա J'achète des cigarettes seulement . գա Բւլլիէոյա Կաւոյոյ
Shan Shan	ոյեօ
Silencieux Silent	աոյկյաբ
Singe Monkey	kásəj
Soc Ploughshare	thajpha
Soeur (Général) Sister (General)	աոյտշի?աոյո
	Soeur aînée : աոյտշի / (PK) աոյտշի Elder sister Soeur cadette : աոյո Younger sister

Soeur aîn.de mari~femme : aηtshu / (PK) aηtʃhu
Wife~husband's elder sister

Soeur aînée de la mère : aηʔù
Mother's elder sister

Soeur aînée du père : aηʔýba
Father's elder sister

Soeur cad.de mari~femme : aηʔýba
Wife~husband's younger sister

Soeur cadette de la mère : aηbuaη
Mother's younger sister

Soeur cadette du père : aηkha
Father's younger sister

Soir
Evening

mùηkhìmathaη

Ce soir : mikhímùηkhìmathaη
This evening

Sol sous la maison
Floor slat

aηkòbək

Solanum torvum
Susumber

bakwèηkhula

Soldat
Soldier

táhán (T)

Soleil
Sun

mòηhnùη ~ mùηhnùη

Le soleil se couche : mùηhnùηklán
The sun sets

Le soleil se lève : mùηhnùηʔók
The sun rises

Sombre
Dark

aηke (T)

Sorcier guérisseur
Witch doctor

putáη

Sortir

+ Aller : òk (é ~ Iε)

Come out (to)

+ Venir : òk (Iu ~ Iá)

Go out (to)

Souche
Stump

Arbre mort : tsúηhηi

Dead tree

Arbre vivant : tòηtsuaη

Living tree

Souche de bananier
Rhizome of plantain

hasùjà

Soudain
Suddenly

khatjátjaj

Souffler Blow (to)	hmi
Soufflet Bellows	tà _o sa _o (KM)
Souffrir Suffer (to)	dan
Soulever Lift (to)	hɲɔk (T)
Soupe de riz Rice soup	hàŋtsəŋ
Source Spring	laŋbò ~ l'aŋhlóŋ
Sourcil Eyebrow	mekhjə̀hmù
Sourd Deaf	nàpàŋ
Sourire Smile (to)	ɥhmán
Sous, au dessous Under	əŋʔɔk
(Se) Souvenir Remember (to)	əŋbetsalè
Souvent Often	ləŋləŋ (KM)
Sucer Suck (to)	tʃhòk
Sucre Sugar	namtàn (T) Sucre de canne : pɔŋtʃhà _o
Sud South	hontáj (T)
Sueur Sweat	mòŋhnù
Suffisant Enough	kó
Suivant Next	nɔŋhnù Le bus suivant partira à 4 h00. lɔtmé nɔŋhnùma bajsìmɔŋ éŋɛ
Suivre Follow (to)	khelá Suivre un mouvement : puj Follow a movement (to)

Sur, au dessus
Above, on

ᵐᵏᵗᵗᵗ ~ ᵐᵏᵗᵗᵗᵗ ~ ᵐᵏᵗᵗᵗᵗᵗᵗ

Susciter
Cause (to)

ᵗᵗᵗᵗᵗ

Qui suscite l'envie de fumer.

ᵗᵗᵗᵗᵗᵗᵗᵗᵗ

Suspendre
Hang (to)

ᵗᵗᵗᵗᵗ

T-

Tabac Tobacco	jakhɔn ~ jɔkhɔn (T)
Table Table	tó (T)
Tabouret Chair	taŋʔi (T)
Taille Waist	aŋtɔ
Tailler Prune (to)	ŋap
Talon Heel	pátɔŋtsaŋ / (PK) pátɔŋtɕaŋ
Tamarin Tamarind	phàklàtuŋ
Tambour Drum	khɔŋman
Tardif Late	naŋkɔŋʔaŋkɔŋ
Plus tard Later	tjàŋtjàŋ ~ ahmùʔe Plus tard, j'habiterai à Chiang Mai. tjàŋtjàŋ (1) ga (2) tɕeŋhmàj dɔŋe (3)
Tarentule Tarantula	kúmelàmpɔŋtəŋ ~ uwámpɔŋtəŋ
Taro Taro	plùm
Tasse Cup	lòkhò / (PD) lakhò
Tatouage Tattoo	ŋantshá _o / (PK) ŋantɕhá _o
Temminck's cat Temminck's cat	səfàj
Temple Temple	wàt (T)
Tendon Tendon	aŋku
Tenir Hold (to)	hán

Terminer Finish (to)	pən
Terminé Finished	pənja ~ ɑŋkho
Terre Earth	n'ɥŋtsha / (PK) n'ɥŋtʃha
Terre ferme Dry land	natɔŋthà
Terre meuble Soil	n'ɥŋtshaʔɑŋhnəŋ
Testicule Testicles	lɛʔu
Tête Head	ɑŋtù
Téter Suck (to)	tʃhù
Thaï Thai	tjatàj
Thaï du Nord Northern Thai	bitʃhàm ~ mitʃhàm
Thaï Lue Thai Lue	lɥ́
Thé Tea	sá
Théier Tea plant	hméŋpán
Tibia Tibia	làkhùmehnu
Tiède Tepid	ɑŋlúm
Tige Stalk	ɑŋkan
Tigre Tiger	tshàlà / (PK) tʃhàlà
Tique Tick	mùsì
Tirer Shoot (to)	pə
Tirer Pull (to)	tjak ~ tshɥŋ ~ ɛə
	Tirer vers l'arrière : khɔ̀j Pull back (to)

Tisser Weave (to)	namga
Toise Two arms (measure)	tùhlàm
Toît Roof	júmmuŋ
Tomber Fall (to)	kláŋ
Ton Tone	aŋséŋ (T)
Tonnerre Thunder	mòŋtjè ~ mùŋtjè Il tonne : mùŋtjèsɛŋ It thunders
Tordre Twist (to)	tshù ~ bíŋ (KM)
Tortue Tortoise	ùhòŋ / (PD) àhòŋ Tortue d'eau (PD) upja Turtle
Toucher Touch (to)	wa
Toujours Always	tjətjə
Tourterelle Turteldove	kɔŋkhà _o
Tous Every	ŋa ~ kù A Ban Doy, tous les habitants parlent Bisu. bandɔjhjó bisùtánɛŋa tɛ̀ŋɛ ou bandɔjhjó bisùkukhùn bisùtán tɛ̀ŋɛ
Tousser Cough (to)	tshà _o / (PK) tʃhà _o
Tradition Tradition	pɔwéni
Tragule Mouse deer	kɔŋkaj
Travail Work	làkan
Travailler Work (to)	làkanwa

Traverser Cross (to)	l̀t (KM)
Trembler Shiver (to)	li ~ juɣkhasankhà
Tremper Dip (to)	lãŋtuɣ
Trempé Soaked	ɑŋtuɣ
Trépied (dans foyer) Tripod	ɕamkhù
Très Very	námáta
Triste Sad	ɑŋkja
Tristesse Sadness	kuŋkhjã _o
Trompe de l'éléphant Elephant's trunk	hjabamanù ~ hjababanù
Tronc Trunk	kaŋlãm
Tronc d'arbre tombé Log (felled)	tùmbà
Trou Hole	khamtù
(Se) Trouver Be at (to)	dúŋ
Tu ~ Toi You	na,(naŋ)
Tubercules en général Tuber (general term)	mù
Tuer Kill (to)	sè
Turban Turban	tùpã _o
	Porter un turban : tùpã _o pã _o To wear a turban
Turbulent Boisterous	ɑŋkhét
Tuteur (Hortic.) Stake	ɑŋkàn

U-

Un (nombre)
One (number)

tù

Un par un (c.f. Chaque)
One by one

katjáŋka (Classificateur) ka

Le docteur examine les enfants un par un.
mɔ jàkena kòtɛ katjáŋkamaŋka

Urine
Urine

ìjì

Uriner
Urinate

ìjìcam

Utiliser
Use (to)

tjaj (T)

V-

Vache Cattle		ahmjàŋ(ɑŋ)ba
Vagin Vagina		tɔhón
Vallée Valley		(PD) lòku
Van pour le riz Winnowing basket		kɔŋgá
Vanner le riz Winnow husked rice(to)		kɔpjaŋ
		Vanner avec un van : kɔgá
Vantard Boasting		khiʔu
Vapeur Steam		sà
Veau Calf		ahmjàŋ(ɑŋ)jà / (PD) ahmjàŋ(ɑŋ)là
Veine Vein		ɑŋkù
Vendre Sell (to)		kòŋ
Venir Come (to)	d'en haut : lɔ from up d'en bas : l'a from down	
Vent Wind		haŋman
	Le vent souffle : haŋmantɔŋ The wind blows	
Ventre Belly		pòŋba
Ver de terre Earthworm		khɔnté
Verger Orchard		tsùŋsɔlɑŋsùson
Verre Glass		l'ɑŋkók

Verser Pour (to)	thòk ~ lánkəj
Vert Green	əŋkhje _o (T)
Vertical Vertical	əŋtaŋ
Veste Jacket	khàla _o
	Porter une veste : khàla _o tum To wear a jacket
Vêtements Clothes	əŋkàʔəŋtum
Veuf Widower	pəhmáj (T)
Veuve Widow	məhmáj (T)
Viande Meat	əŋcà
	Viande de porc : wàcà Viande de poulet : hjaçà
Vide Empty	əŋʔè
Vie Life	tjiwit (T)
Vieil homme Old man	(khàpàjà)jàmaŋ / (PD) (khàpàlà)làmaŋ
Vieille femme Old woman	khàbàjàjàmaŋ / (PD) khàbàlàlàmaŋ
Vieux Old	əŋmaŋ ~ maŋtʃhí ~ maŋtshá / (PK) maŋtʃhá
Village Village	khòŋ
Ville Town	əŋhməŋ (T)
Vipère Viper	úhɾúŋ
Visage Face	mekà
Voir See (to)	hmjáŋ

Voiture Car	lot (T)
Voler Fly (to)	pjam
Voler Steal (to)	dεʔkhə̀
Voleur Thief	dεʔkhə̀tsháŋ
Vomir Vomit (to)	pəphèphèŋ
Vous You (plural)	no,(noŋ) ~ noŋʔú,(noŋhmú)
Vouloir (Verbe) Want (to)	jù Il veut des cigarettes. ja bùlì jùŋε
Vouloir (Auxiliaire) Want to (to)	(V +) siŋ Il veut aller au marché. ja kat ésiŋ
Vraiment Really	natá
Vulve Vulva	tope

Bisu ➔ Français
Anglais



Initiales consonantiques

1 [p-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
pì	Donner	Give (to)
pì	Autoriser	Authorize (to)
pì (T)	Année	Year
ᵛᵛᵛᵛᵛᵛ	Admettre	Admit (to)
pìhòᵛ ~ pìhùᵛ	Dragon	Dragon
pìhùᵛ(láᵛᵛᵛᵛᵛᵛ)	Arc en ciel	Rainbow
pinhnà	Sacré	Holy
pìntɛ	Complètement	Completely
pɛkhàlɑᵛ	Fiel	Gall
péthan (T)	Oie	Goose
ᵛᵛᵛᵛᵛᵛ	Planche	Board
ᵛᵛᵛᵛᵛᵛ (T)	Cher	Expensive
pɛᵛ	Levure	Yeast
pɛᵛ (T)	Poudre	Powder
pɛwɑ	Chauve souris	Bat
ᵛᵛᵛᵛᵛᵛ	Plaine	Plain
pə	Tirer	Shoot (to)
pətba (T)	Fou	Mad
pətʔú	Idiot	Idiot
pək	Sauter	Jump (to)
pən	Terminer	Finish (to)
pənᵛmèkhəjà	Jusqu'au bout	Till the end
pənᵛᵛ	Achever	End (to)
pá	Mendier	Beg (to)
pà	Porter sur l'épaule	Carry on shoulder (to)
pà	Désirer	Wish for (to)

αηπα	Fin	Thin (things)
παηέ	Linsang	Palm civet
παηùm	Epaule	Shoulder
πακηέρ	Lierre ~ sumac	Ivy gourd
παν (KM)	Draper	Drape (to)
παπά	Joue	Cheek
πασùη	Ongle	Nails
πασut (T)	Moustiquaire	Mosquito net
πατόη	Sarong (pour homme)	Sarong (for man)
πατόητσυη	Talon	Heel
πατού	Genou	Knee
πατshà _o	Bouchon	Cap, top
πατshà _o phόη	Déboucher	Uncork (to)
πατshà _o tshà _o	Boucher	Choke (up) (to)
παfέ	Barbe	Beard
αηπάμ	Nid	Nest
παηηέηηέ	Vomir	Vomit (to)
παη	Flacon	Flask
παίςυμ	Emprunter	Borrow (to)
αηπό	Soeur cadette	Younger sister
ρσ	Additionner	Add (up) (to)
ρσ	Consoler	Console (to)
ρσk	Couvrir	Cover (to)
ρσkà (KM)	Commerçant	Shopkeeper
ρσhmáj (T)	Veuf	Widower
ρσλέη (T)	Mari de la mère (2ème)	Stepfather
ρσηπì	Benir	Bless (to)
αηρσñ	Blanc	White
ρση	Fenêtre	Window
ρσηρση	Estomac	Stomach

ρῶηφὴ	Citronnelle	Lemon grass
ρῶητύ	Cuisse	Thigh
ρῶηβα	Ventre	Belly
ρῶηhnà	Buffle	Buffalo
ρῶηῖhaῶtsύη	Canne à sucre	Sugar cane
ρῶwéni	Tradition	Tradition
ρῶηlῶη	Cloche (en bois) pour animaux	Bell
αηρῦ	Pourri (fruit)	Rotten
pu	Flotter	Float (to)
ρῦ	Pourrir	Rot (to)
putάη	Sorcier guérisseur	Witch doctor
puj	Suivre (un mouvement)	Follow (a movement) (to)
ρῦmpha	Caladium	Caladium
pun	Passer	Pass (to)
ρῶῶη	Annoncer	Announce (to)
ρῶε	Fêter	Celebrate (to)
plèk	Pin	Pine tree
αηplen	Lumière	Light
plen	Eclairer	Light (to)
αηplenῖαηsa	Brillant	Bright
αηplé	Clair	Clear
pləntjí	Fade	Tasteless
plàk	Fendre	Cleave (to)
plàkḥji	Cassé	Broken
plàkpì	Casser	Brake (to)
αηplάη	Noir	Black
plάηgalap	Noir (sombre)	Black (dark)
αηplῶη	Droit	Straight
plῶη	Aider	Help (to)
plῶη	Percer	Pierce (to)

plùm	Taro	Taro
αηπλυη	Plein	Full
πλυηκχσγá	Complet	Complete
πλεη (KM)	Brosser	Brush (to)
πλεη (KM)	Calme	Quiet

2 [ph-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
phì	Fermer	Close (to)
phi	Bruler	Burn (to)
αηφί	Epicé, fort	Hot (to the taste)
αηφή	Grand-mère	Grandmother
phisé	Maison des esprits (Temple)	Spirit house (Temple)
αηφε	Frère cadet	Younger brother
phək	Frapper	Strike (to)
phèlè	Chèvre	Goat
phèlɔŋ	Sac en bandoulière	Shoulder bag
phen	Changer	Change (to)
phèŋ (T)	Chant ~ Musique	Song
phèŋlɔŋ ~ phèŋhaɔŋ (T)	Chanter	Sing (to)
phè	Herse	Harrow
αηphè	Pourri (arbre)	Rotten (tree)
phà (KM)	Fendre	Cleave (to)
αηphà	Feuille	Leaf
phàpi	Crapaud	Toad
phatjaɔ (T)	Dieu	God
phákbuŋ	Liseron d'eau	Ipoma reptens
phàklàtuŋ	Tamarin	Tamarind
phakut	Fougère	Fern
phamà ~ man	Birman	Burman
αηphan	Apre	Sharp (to the taste)
pháŋ(hnɔŋ)kɔŋ	Il y a 4 jours	Four days ago
pháŋ (é ~ lɛ)	S'échapper	Escape (to)
pháŋneɛé	Dans 4 jours	In 4 days

phɔŋ	Ouvrir	Open (to)
phɔŋba	Herbe à éléphants	Elephant grass
phù	Bouillir	Boil (to)
phùlùlanɥ́	Calebasse	Bottle gourd
phum	Combler	Fill in (to)
phɥ	Attacher	Tie (to)
phú	Détacher	Untie (to)
ɔŋphú	Gris	Grey
ɔŋphlè	Etre	be (to)
ɔŋphlɛn	Plat	Flat
phlè	Devenir	Become (to)
phlèpì	Résulter de	Result (to)
phla (T)	Novice	Novice
phlap	Se retourner	Turn over (to)
phlàjnɛɛ́	Après-demain	Day after tomorrow
phlú	Argent	Silver

3 [pj-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
ɑŋpja	A côté	Beside
pjà	Abeille	Bee
(u)pjàlabá	Cafard	Roach
pjàlaŋ	Miel	Honey
pjam	Voler	Fly (to)
pjaŋ	Vanner (le riz)	Winnow (rice) (to)
pjaŋ(wi)	Eventail	Fan
ɑŋpjo	Rayé	Stiped

4 [phj-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
phjà	Grimper	Climb (to)
phjàk ~ tshìt	Peler	Peel (to)
phja	Démonter	Throw (off) (to)

5 [t-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
tit (T)	Réunir	Join (to)
αητε	Etre vivant	Live (to)
τεφhù	Haricot plat	Bean (four angled)
τέφhu	Natte	Mat
τέtawà	Gardénia	Gardenia
tek (KM)	Presser	Press (to)
τέkhà	Alcool	Alcool
teja	Claie	Wattle
τέm	Ecrire	Write (to)
τηη	Faire, fabriquer	Make (to)
τηη	Honorer	Honour (to)
τηηhnám	Melon d'eau	Water-melon
ta	Conduire	Ride (to)
tà (T)	Enduire	Smear (to)
taphja	Maison des esprits (Village)	Spirit house (Village)
tàt	Rencontrer	Meet (to)
takjèp (T)	Baguettes (pour manger)	Chopstick
tasé' (BD-PK)	Montagne ~ Colline	Mountain ~ Hill
taçə	Chair	Flesh
táhán (T)	Soldat	Soldier
tajlɥm	Perdre connaissance	Lose consciousness (to)
αηtám	Peu profond	Shallow
támpóη	Echelle	Ladder
támpij	Bambou fendu pour grillades	Cleft bamboo for grill
tamkáp	Pinces (à braises)	Tongs (for embers)
tamtsha _o	Plautoir	Dibbling stick

tán	Chanter (coq)	Sing (rooster) (to)
tán	Boire	Drink (to)
tán (KM)	Charger	Load (to)
an̄taŋ	Vertical	Vertical
an̄tàn	Langue (parole)	Language
an̄tán̄ga	Buvable	Drinkable
tan̄kʼé	Plate-forme extérieure	Flat roof (outside)
tàn̄ke _o	Courge cireuse	Stone pumpkin
tàn̄khàn̄	Dos	Back
tàn̄khù	Pangolin	Pangolin
tàn̄tu	Elastique	Elastic
tan̄p̄i (T)	Tabouret	Chair
tan̄hàn	Puce	Flea
tɔ	Libérer	Free (to)
tɔ	Briller	Shine (to)
tɔ (lán̄ ~ lɔŋ)	Arriver	Arrive (to)
tò	Marcher à 4 pattes	Go on all fours (to)
tó (T)	Table	Table
an̄to	Corps	Body
top (KM)	Plier	Fold (to)
tɔpé	Vulve	Vulva
tɔhón	Vagin	Vagina
tɔtshij	Clitoris	Clitoris
tɔhla	Le mois prochain	Next month
tóló	Papillon	Butterfly
tòn	Couper	Cut off (to)
an̄tòn̄	Plate-forme intérieure	Flat roof (inside)
an̄tón̄	Aile	Wing
tɔŋp̄i	En aval	Downstream
tòn̄phlà	Fesse	Buttock

təŋtúʔ	Râle d'eau	Water rail
təŋthaŋ	A côté	Beside
təŋka	D'abord	First
təŋkàn	Pilon (petit)	Pestle (small)
təŋkán	Pilon (gros)	Pestle (big)
təŋkè (é ~ ɛ)	Boiter	Limp (to)
təŋkhò	Concombre	Cucumber
təŋkhlòŋ	Anus	Anus
təŋhjähjà	Chatouiller	Tickle (to)
təŋsì	Cul	Bum
təŋɛwàlan	Bougie	Candle
təŋɛwə	Cire	Wax
təŋɛwə	Bronze	Bronze
təŋtsəŋ	Souche (arbre vivant)	Stub (living tree)
təŋtshúm	Mortier (gros)	Mortar (big)
təŋtshùm	Mortier (petit)	Mortar (small)
təŋhja	Brillant	Bright
təŋhné	Cuivre	Cooper
təŋhɲì	Queue	Tail
tù	Creuser	Dig (to)
əŋtú	Pareil	Alike
əŋtù	Bourgeon	Bud
əŋtù	Tête	Head
tùpə̀	Turban	Turban
tukáp	Couvercle	Lid
tùkəŋhnúŋ	Fontanelle	Fontanelle
tùkhu	Coussin	Pillow
tùkhja	Peigne	Comb
tùkhjakhja	Peigner	Comb (to)
tùtjimtjim	Plonger sous l'eau	Dive under water (to)

tùtshòŋ	Chapeau	Hat
tula	Marteau	Hammer
tulúŋ	Masse (pour frapper)	Beetle
ŋtùm	Emoussé	Blunt
tùmbà	Tronc d'arbre tombé	Log (felled)
tuhnúŋ	Enclume	Anvil
tunò	Cerveau	Brain
ŋtuŋ	Gros, gras	Fat
tù	Un (nombre)	One (number)
tù ~ tə̀u	Frapper	Hit (to)
ŋtu	Trempé	Soaked
ŋtú	(Géom.) Sphère	(Geom.) Sphere
túŋ	Poser (Objets avec base)	Put-2 (to)
tùŋkaŋ	Se battre	Fight (to)
tɥŋgakjá	Bonté	Kindness
tɥŋkà	Sarong (pour femme)	Sarong (for woman)
tɥŋtjòŋ	Nu	Naked
tà ₀ sa ₀ (KM)	Soufflet	Bellows
twə̀jsám	Bassine	Pan

6 [th-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
ᵛᵛhì	Avare	Avaricious
thɛ ~ thó	Là	There
thèk (T)	Donner un coup de pied	Kick (to)
thèlɛ	Foudre	Lightning
thèm (T)	Compléter	Complete (to)
thè	Mordre	Bite (to)
ᵛᵛtha	Pointu	Sharp
ᵛᵛthà	Sur ~ Au-dessus	On ~ Above
thàt (T)	Plateau	Tray
thakɛ	Réveiller quelqu'un	Wake (s.o) up (to)
thalá ~ thanlá	Se lever	Get up from bed (to)
thàlò	Luth	Lute
thaj	Labourer	Plough (to)
thajpha	Soc	Ploughshare
tham (T)	Grotte	Cave
thàm	Porter à la main	Carry by hand (to)
thànù	Fronde	Slingshot
thaj	Epée	Sword
ᵛᵛthaj	Rive	Bank (of river)
thò	Hacher	Chop (up) (to)
thòk	Verser	Pour (to)
thòlin	Arachide	Ground nut
thòᵛ	Broyer	Pound (to)
thòᵛ	Emboutir	Butt (to)
ᵛᵛthú	Epais	Thick
thùm	Recouvrir	Re-cover (to)

thú	Respecter	Pay respect (to)
thuyngàṛéŋ	Accompagner	Go, come with (to)
thuyngà~ɛuyŋkà~tʃɔŋkà	Ensemble	Together
thà ₀	Enveloper	Wrap (to)

7 [tj-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
tji	Laisser	Let (to)
tjì	Parler	Speak (to)
tjìʔaŋbjà	Bavarder	Chatter (to)
tjìtàn	Parole	Word
tjìtànʔamthé	Conversation	Conversation
tjìtànʔaŋtʃhà	Flatter	Stroke (to)
tjikù	Epine	Thorn
tjibù	Ranger	Arrange (to)
tjiwit (T)	Vie	Life
tjek (T)	Chinois	Chinese
tjek	Distribuer	Distribute (to)
tjə	Croire	Believe (to)
aŋtjá	Lignage	Lineage
tjə̀pì	Convaincre	Convince (to)
tjək	Séparer	Separate (to)
tja	Avoir	Have (to)
tjápjá	Exactement	Exactly
tjaplà	Drongo	Drongo
tjataj	Thaï	Thai
tjak	Tirer	Pull (to)
tjáklú	Hirondelle	Sparrow
tjakhè (T)	Crocodile	Crocodile
tjaj (T)	Utiliser	Use (to)
tjanbén (T)	Plat	Dish
tjàŋ (T)	Peser	Weigh (to)
tjaŋhiék	Forgeron	Blacksmith

tjaŋtjaŋ	Ensuite	Next
tjaŋtjaŋnákápekjà	Désormais	Henceforward
aŋtjòm	Étroit	Narrow
tjɔŋ (T)	Parapluie	Umbrella
tjaŋtjá	Etre debout	Be standing (to)
tjaŋlá	Se dresser	Stand up (to)
tjɔ	Fumer	Smoke (to)
aŋtjú	Défense ~ Ivoire	Tusk ~ Ivory
tjúŋ	Frيره	Fry (to)
tjao	Laver des vêtements	Wash (clothes) (to)

8 [k-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
κε	Gratter	Scratch (to)
κἔῤ (T)	Mouton	Sheep
αηκε (T)	Sombre	Dark
κἔῖ	Presser	Squeeze (to)
κέκέτῖḥαη	Ombre	Shadow
κεκhu	Pont	Bridge
κέβα	Chemin	Path
κελεη	Pic vert	Woodpecker
αηκεη	Dur	Hard
κἔ	Fondre	Melt (to)
αηκε	Etagère	Rack
κατ (T)	Naître	Be born (to)
καθηηηη	Anniversaire	Birthday
καηκηάτῖα	Sérieusement	Seriously
αηκεḥαηκα	Objet	Thing
κακατῖḗ	N'importe quoi	Anything
καῖ	Modifier	Modify (to)
καῖῖ (T)	Jupe	Skirt
καῖῖςη	Mollet	Calf (of leg)
καḥḗḗ ~ khḗḥḗḗ	Homme	Man
καḥḗḗḗαηη	Vieil homme	Old man
καḥḗḗ	Menue paille	Chaff
καḥḗḗ (αηδῖ)	Balle du riz	Husk
κάτ (KM)	Marché	Market
καταῖ (T)	Lapin	Rabbit
κατέτῖηηηα	Le mois dernier	Last month

kàbà ~ khàbà	Femme (épouse)	Wife
kàbàjà ~ khàbàjà	Femme	Woman
kásəj	Singe	Monkey
kàjméjəŋ	Mucuna pruriens (Fleur)	Cowhage
kàjtum	Habiller	Dress (to)
əŋkàʔəŋphjà	Abîmé	Spoiled
əŋkàʔəŋtum	Vêtements	Clothes
kàlàmvε	Chou fleur	Cauliflower
kalàokho	Col (de chemise)	Collar
kalàlapòŋʔəŋhmóŋ	Chemise (manches longues)	Shirt
kàm	Fois	Time, occasion
kamhak (T)	Amour	Love
kampja	Mur	Wall
kamthú	Cloture	Fence
kan	Introduire	Put in (to)
əŋkan	Tige	Stalk
kahnam	La prochaine fois	Next time
kàŋ	Détruire	Destroy (to)
kàŋpìŋ	Abîmer	Spoil (to)
kàŋphà	Légumes en général	Vegetables (general term)
kaŋphàson	Jardin potager	Kitchen garden
kàŋba	Chou	Cabbage
kàŋbaʔəŋpòŋ	Moutarde	Leaf mustard
kàŋbaʔú	Radis	Radish
kaŋhnam	Acacia	Acacia
kaŋlàŋ	Tronc	Trunk
əŋkaŋʔəŋphjà	Anormal	Abnormal
kɔ	Ramasser	Gather (to)
kɔ (T)	Ile	Island
kò	Macher	Chew (to)

k'ó	Suffisant	Enough
ɑŋkò	Cuir	Leather
kɔpná (T)	Grenouille	Frog
kɔpja	Semer le riz à la volée	Broadcast rice (to)
kɔpjaŋ	Vanner le riz	Winnow husked rice(to)
kɔtɔ̀	Battre le riz	Thresh rice (to)
kɔthòŋ	Décortiquer le riz (main)	Husk rice (hand)(to)
kɔká	Plans de repiquage (riz)	Rice seedlings
kòkili ~ kòkilík	Aisselle	Armpit
kɔkhàjà	Etre rassasié	Be satisfied (to)
kɔkɔ ~ kakɔ	Riz cuit à la poêle	Fried rice
kɔkɔlɑŋ	Repiquer le riz	Transfer rice seedlings (to)
kɔkhja	Panier (à dos)	Carrying basket
kɔgá	Vanner le riz (avec van)	Winnow rice (to)
kɔsí	Décortiquer le riz (machine)	Husk rice (machine)(to)
kɔsàj (T)	Banc de sable	Sandbank
kɔsɔ ~ kɔlum	Paddy	Paddy
kɔtshòŋ	Grenier	Granary
kɔtʃhén	Riz décortiqué	Husked rice
kɔtʃhɛ	Riz courant	Rice
ɑŋkɔlók	Sol sous la maison	Floor slat
kɔjá	Pipe	Pipe
kɔjɛ	Récolter le riz	Harvest rice (to)
kòjʔu	Igname	Yam
kɔhèŋ	Claie fumoir	Smoking tray
kɔlɛpkhjá	Faire des gerbes	Sheave (to)
kɔlɛptʃhòn	Récolter (tous végétaux)	Harvest (general)(to)
kɔhmàt	Gerbe (d'épis de riz)	Sheaf
kɔm (T)	Morceau	Piece
kòmko	Basilic	Holly basil

kəhnám	Epi de riz	Ear of rice
kən	Cuillère	Spoon
kənpák ~ kəntjɔŋ (PD)	Louche	Ladle
kəhŋì	Chaume	Thatch
kəŋ	Entasser	Pile up (to)
kəŋ	Chez	At (place)
kəŋ	Vendre	Sell (to)
kəŋ	Par	Through
kəŋkón	Arc	Bow
kəŋkaj	Tragule	Mouse deer
kəŋkùp	Hibou	Owl
kəŋkhàò	Tourterelle	Turteldove
kəŋkhɔŋ (T)	Cour de maison	Houseground
kəŋkùp tʃhɛŋlèŋ	Chat-huant	Tawny owl
kəŋkjá (PD)	Montagne ~ Colline	Mountain ~ Hill
kəŋgá	Van pour le riz	Winnowing basket
kəŋhnɔŋ	Centre	Centre
ku	Coudre	Sew (to)
ku (T)	Paire	Pair
kù	Tous	Every
əŋku	Tendon	Tendon
kùpìjá	Tous les ans	Every year
kumìluk	Rouge gorge	Bulbul
(tji)kúmelám	Araignée	Spider
kun	Remuer	Stir (to)
kùŋkjàò ~ kəŋkjàò	Aiguille	Needle
əŋkú	Sec	Dry
əŋkù	Ecaille	Scale of fish
əŋkúŋ	Clair	Clear
kɔŋ	Lance	Spear

kuyḡkhjã _o	Chagriné	Aggrieved
kuyt (T)	Penser	Think (to)
kla	Sauter vers le bas	Jump down (to)
aḡklam	Lent	Slow
kláḡ	Tomber	Fall (to)
aḡklú	Large	Wide
kwat̃ (T)	Balayer	Sweep (to)
kwεḡ (T)	Bercer	Rock (to)
ki _u (T)	Faucille	Sickle
kã _o tit (T)	Coller	Stick (to)

9 [kh-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
khiʔu	Vantard	Boasting
ɑŋkhiʔɑŋtʃha	Capable	Capable
khe	Avoir peur	Be afraid (to)
khe (T)	Contraindre	Constrain (to)
khép (T)	Chaussures	Shoes
khepì	Effrayer	Frighten (to)
ɑŋkhep	Etroit	Narrow
ɑŋkhét	Mur d'enceinte	Fence
khək (T)	Indien	Indian
khekət (KM)	Essayer d'attraper	Try to catch (to)
khelá	Suivre	Follow (to)
ɑŋkhenʔɑŋkhá	Fort	Strong
ɑŋkhenʔɑŋhlɔŋ (é ~ lɛ)	Se dépêcher	Hurry (to)
khə (láj~lɔŋ)	Arriver	Arrive (to)
kha	Renverser	Reverse (to)
ɑŋkhà	Amer	Bitter
ɑŋkhá	Force	Strength
khàt	Attacher	Tie (up) (to)
khát (T)	Frotter	Rub (to)
khaté	Longtemps	A long time
khatésamaj	Autrefois	Formerly
khatəj(pha) ~ katəj	Betel	Betel
khatjátjaj	Soudain	Suddenly
khakhó	Akha	Akha
khàkjù	Col	Pass
khàba	Femme, épouse	Wife

khàbala	Mariage (phase2)	Wedding (phase2)
khàbabú	Mariage (phase1)	Wedding (phase1)
khàbahná	Fiançailles	Engagement
khàbàjà jàmaŋ	Vieille femme	Old woman
khábóló	Avoir envie de	Long to (to)
khàhləmàhà	Dépenser peu	Spend not much (to)
khala	Poussière	Dust
khàla _o	Veste	Jacket
khàhmù	Charbon de bois	Charcoal
khàhmùtji	Braise	Embers
khàm	Or	Gold
khám	Remplir	Fill up (to)
khàmìn (T)	Curcuma	Tumeric
khàmj (T)	Bandit	Bandit
khamtù	Trou	Hole
khànlánj	Salive ~ Crachat	Saliva ~ Spittle
khàn(lánj)phit	Cracher	Spit (to)
khaŋ	Poêle à frire	Frying pan
ŋkhaŋ	Rives	Banks
ŋkha	Peau	Skin
ŋkha	Soeur cadette du père	Father younger sister
khək (T)	Enclos	Paddock
khət (T)	Bouteille	Bottle
khəbók (T)	Houe	Large hoe
khəj	Tirer (vers l'arrière)	Pull back (to)
khənté	Ver de terre	Earthworm
khəŋ	Village	Village
ŋkhaŋ	Bord, bordure	Edge
khəŋman	Tambour	Drum
khu (T)	Professeur	Teacher

khu	Griller	Grill (to)
khù	Appeler	Call (to)
khut (KM)	Raser	Shave (to)
khùḥə	Pelle	Shovel
khùj (T)	Flute	Flute
khùḡ	Chien	Dog
khùḡp	Empain (pouce → majeur)	Thumb → Mid finger
khùḡtəŋ	Poutre horizontale	Horizontal beam
khùḡtshəŋ	Pantalon	Pants
khup	Ranger	Arrange (to)
khùḡŋ	Fil	Thread
khùḡŋ	Moitié, demi	Half
khlək	Casser	Break (to)
khla	Laisser tomber	Let fall (to)
əŋkhlaᵐ	Dans, dedans	Inside
khləj	Echanger	Exchange (to)
əŋkhlu	Paresseux	Lazy
khwìŋkón	Déranger	Disturb (to)
khwak (KM)	Réceptacle (de feuilles)	Receptacle (leaves)

10 [kj-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
kjà	Entendre	Hear (to)
ɑŋkja	Triste	Sad
ɑŋkjap	Calme	Quiet
ɑŋkjáŋ	Infecté	Infected
ɑŋkjaŋ ~ nɥŋbatjabw̃	Heureux	Happy

11 [khj-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
ᵛᵛkhjàᵛ	Corne	Horn
ᵛᵛkhjeᵛ (T)	Vert	Green
khjá	Attacher (fibres végét.)	Tie up (veget.fib.) (to)
khjàhlà	Entre	Between

12 [b-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
bìphlù	Leaf monkey	Leaf monkey
bìthò ~ mìthò	Feu	Fire
bìthum	Bois de chauffage	Firewood
bisù ~ misù	Bisu	Bisu
bit̃hàm ~ mit̃hàm	Thaï du Nord	Northern Thai
bihùŋ ~ mihùŋ	Indigo	Indigo
bìhlò	Cendre	Ashes
bìhlòŋ	Loris	Loris
bìhne	Macaque	Rhesus
bε	Savoir	Know (to)
bè	Lécher	Lick (to)
(hàŋ)bè	Avoir faim	Be hungry (to)
(láng)bε	Avoir soif	Be thirsty (to)
αŋbetsalè	Se souvenir	Remember (to)
bεkhaʔε	Comprendre	Understand (to)
bεŋçú	Avoir envie de	Long to (to)
αŋbə	Dégoûté	Disgusted
bək (KM)	Agrandir	Make (smth) larger (to)
ba ~ ma	Négation	Negation mark
αŋba	Femelle (animal)	Female (animal)
αŋba	Insecte	Insect
αŋba	Mère	Mother
αŋba ~ phàba	Mère de la femme	Wife's mother
bak	Encocher	Notch (to)
bakaŋbaphjà	Normal	Normal
bakwèŋkhula	Solanum torvum	Susumber

bagà	Erroné	Wrong
bahòj	Concombre amer	Bitter cucumber
bahmèn	Mal	Bad
bó (T)	Arrosoir	Wattering can
bò	Jouer	Play (to)
bɔklɥ	Se baisser	Bend down (to)
ɑɲbóŋ	Père	Father
ɑɲbòŋ ~ phàbòŋ	Père de la femme	Wife's father
bù	Parier	Bet (to)
bù	S'occuper de	Deal with (to)
bùkà ~ mùkà	Herbe	Grass
bùlì (T)	Cigarette	Cigarette
ɑɲbún	Sacré	Holy
ɑɲbùn	(Géom.) Disque	(Geom.) Disc
bɥŋ	Chanter (animaux)	Sing (animals) (to)
ɑɲbúŋ	Bruit	Noise
ɑɲbɥŋ	Soeur cadette de la mère	Mother younger sister
ɑɲbɥŋʔawɔŋ	Femme du frère cadet du père	Father's young. bro.'s wife
blà	Flèche	Arrow
blàpòŋthum	Carquois	Quiver
ɑɲblóŋ	Mari	Husband
ɑɲblúŋ ɑɲblán	Distrain	Absentminded
bwɔj ~ bwj	Poser	Put (sth) down (to)

13 [bj-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
bjà	Défricher	Clear field (to)
ᵛbjà	Beaucoup ~ Nombreux	Many

14 [d-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
dè	Affûter	Sharpen (to)
dεʔkhà _o	Voler	Steal (to)
dεʔkhà _o tshán	Voleur	Thief
dédét	Doucement	Softly
dèjà ~ dìjà	Esprit	Spirit
anđá	Malade	Ill
anđápi	Blessé	Hurt (to)
dap ~ nap (T)	Compter	Count (to)
dálekjanléke	Danger	Danger
dan	Points cardinaux	Cardinal point
dan	Souffrir	Suffer (to)
dùŋ	Se réveiller	Wake up (to)
duŋ	Sentir (odeur)	Smell (to)
anđò	Doux (toucher)	Soft
anđòʔanja ~ anđòʔanhmèt	Faible (physique)	Feeble (physical)
dɔkbo (T)	Lotus	Lotus
dɔkmɔnthlòŋ	Cassia alata (Fleur)	Candle bush
dɔksɔn	Jasmin	Jasmine
anđù ~ anth'ε	Proche, près de	Near
dúŋ	Etre assis	Sit (to)
dúŋ	Se trouver	Be at (to)
dúŋʔán ~ dúŋja	Lieu (où l'on s'assoit)	Place (to sit)
d'ɔŋhjá	Adresse (lieu)	Address
dúŋlɔ	S'asseoir	Sit down (to)

15 [g-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
ah ga (+ Verbe)	Devoir	Get to (to)
ah (+ Verbe) + ga	Pouvoir	Be allowed (to)
ga ~ gam	Je ~ Moi	I ~ Me
ahgàʔahkəŋ	Correct	Correct
gam	Griffer	Scratch (to)
gamhɔj	Egratignure	Scratch
gu~gaj~guʔú (guh mú)	Nous	We ~ Us
ahgà _o	Os	Bone
ahgà _o láj	Moëlle	Marrow

16 [f-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
fəŋ (T)	Paille	Straw

17 [s-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
sì	Couper finement	Cut finely (to)
aŋsi	Lamelles de bambou	Bamboo lamella
aŋsí	Faute grave	Serious offence
aŋsíʔaŋhle	Faux	Wrong
sifá (T)	Bleu	Blue
síŋ	Vouloir	Want (to)
sìŋkaŋ	Se disputer	Quarrel (to)
sè	Tuer	Kill (to)
sɛp	Chuchoter	Whisper (to)
aŋséŋ (T)	Ton	Tone
aŋsɛŋ	Lumière	Light
aŋséŋʔaŋjáŋ	Faible (son)	Weak (sound)
səfàj (T)	Temminck's cat	Temminck's cat
sá	Thé	Tea
sà	Vapeur	Steam
sà	Bouillir des légumes	Boil vegetables (to)
aŋsa	Rugueux	Rough
aŋsà	Odeur	Smell
aŋsà	Respiration	Breath
sat (T)	Animal	Animal
satu (T)	Prêtre	Priest
sàbù (T)	Savon	Soap
sàj (T)	Sable	Sand
sajkhó (T)	Collier	Necklace
salá (KM)	Menuisier	Carpenter
saŋ (T)	Commander	Command (to)

sán	Construire	Build (to)
santapón	Porte du cimetière	Door of cemetery
ansó (T)	Chaîne	Chain
ansòʔansa	Sale	Dirty
ansɔ	Pointe	Point
sòphè ~ tsòphè	Dent	Tooth
sɔk (T)	Planter	Fix (to)
sòk	Coudée	Cubit
sòkhò	Gencive	Gum
sólón	Panier	Basket
sɔn (T)	Enseigner	Teach (to)
sɔnsán ~ ansɔʔansán	Aimer, apprécier	Like (to)
sù	Cuire dans un bambou	Cook in bamboo (to)
ansuk (T)	Joyeux	Happy
sumalaken	Porte du village	Village door
sumpòj (T)	Acacia (fruit)	Acacia (fruit)
sù	Classif. (fruit...)	Classif. (fruit...)
sù	Enfiler	Thread (to)
sù	Aiguiser	Sharpen (to)
ansu (T)	Droit	Straight
ansù	Fruit	Fruit
ansuʔanbun	Boule	Ball
sùkhò	Concombre	Cucumber
sùjò	Burmese grape	Burmese grape
sùjhná	Arbalète	Crossbow
sùjhnát	Fusil	Gun
sa ₀	Sentir (contact)	Feel (to)
sa ₀ dán	Poutre verticale	Vertical beam

18 [sj-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
------	----------	---------

sjùtɔŋ

Extraire un métal

Extract (a metal)(to)

19 [ʃ-] ~ [ʒ-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
ʃi	Mourir	Die (to)
ʃi	Sang	Blood
ʃet	Remplir	Fill up (to)
ʃén	Pou	Louse
ʒè	Accuser	Accuse (to)
ʒè	Servir à	Be useful for (to)
ʒè	Tirer	Pull (to)
ʒəʒəʒəʒəʒə	Propre	Clean
ʒəpék	Invectiver	Inveigh (to)
ʒa	Envoyer	Send (to)
ʒa	Ebrancher	Lop off (branches) (to)
ʒá	Chercher	Look for (to)
ʒà	Environ	About
ʒà	Porter en bandoulière	Carry sth. over shoulder (to)
ʒəʒà	Chair	Flesh
ʒatòŋ	Nombril	Navel
ʒatòŋsàj	Cordon ombilical	Umbilical cord
ʒatsòŋ	Honteux	Ashamed
ʒəʒáʒəʒəʒəʒə	Rare	Sparse, scanty
ʒajha	Déterminer	Determine (to)
ʒam~ʒam	Fer	Iron
ʒamkhu	Trépied (dans foyer)	Tripod
ʒámkhu	Cheveu	Head hair
ʒəŋlàn	Rotin	Rattan
ʒákja	Immédiatement	Immediately
ʒəhmjàʒè	Bailler	Yawn (to)

၁၇၆၅	Mari de la fille	Daughter's husband
၁၇၆၅	Frère aîné de mari~femme	Wife~husb.'s Eld.broth.
၆၀	Ecureuil volant (gros)	Flying squirrel (big)
၆၀	Eteindre (feu)	Put out (fire) (to)
၁၇၆၅	Jaune ~ Marron	Yellow ~ Brown
၁၇၆၅	Nouveau	New

20 [h-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
hihnɥŋ	Ce jour-ci	This day
hiłóma	Alors	Then
hit	Caisse	Crate
hε ~ hjó	Là-bas	Overthere
hek (T)	Premier (en)	First
heló	Ainsi	Like this
hen	Entailler	Nick (to)
hə	Appartenir	Belong (to)
həʃhəʃhə̀ŋ	Eternuer	Sneeze (to)
hak	(L') Autre, (les) autres	The other (one)
hasɥ ~ asɥ	Banane	Banana
hasɥjà	Souche de bananier	Rhizome of plantain
hasɥtsúŋ	Bananier	Banana plant
haja	Oiseau	Bird
hajaʔaŋhmù	Plume	Feather
hajamantjàm	Bec	Beak
hajaphùlù	Faisan	Pheasant
hàmja ~ aŋtju	Approuver	Approve (to)
hàmŋε (T)	Défendre	Forbid (to)
hahmít	Pousse de bambou	Bamboo shoots
hán	Tenir	Hold (to)
hán (lɥ ~ lá)	Apporter	Bring (to)
aŋhan	Lourd	Heavy
aŋhàn	Etage	Floor
hàŋpən	Farine	Flour
hàŋphèn	Plateau (de cérémonies)	Tray (for ceremony)

hàṅkànhmup	Ecume de riz	Rice scum
hàṅbè	Avoir faim	Be hungry (to)
hàṅbu	Cuire le riz à la vapeur	Cook rice (steam)(to)
hàṅbu(hán)	Riz gluant	Sticky rice
hàṅtsəṅ	Soupe de riz	Rice soup
hàṅtsəṅ(tsəṅ)	Cuire le riz dans l'eau	Cook rice (water)(to)
hàṅtsù	Prendre le riz à la main	Take rice with hand (to)
haṅman	Vent	Wind
haṅmantəṅ	Le vent souffle	The wind blows
hàṅhmiṅ	Riz cuit	Cooked rice
həpéṅ	Ecureuil volant (petit)	Flying squirrel (small)
həpəṅ	Chevreuril	Deer
həpəhì	Rat de bambou	Bamboo rat
hətám	Rat	Rat
hətuṅ	Ecureuil (petit)	Squirrel (small)
hətjək	Belette	Weasel
hók (T)	Placenta (vache)	Placenta (cow)
hək	Crier	Shout (to)
həkha	Brushtailed rat	Brushtailed rat
həsa	Ecureuil (gros)	Squirrel (big)
hətfhen	Musaraigne (petite)	Shrew (small)
hətfhénʔəṅtù	Pomme d'Adam	Adam's apple
hətfhu	Porc épic	Porcupine
həçəṅ	Musaraigne (grosse)	Shrew (big)
həɔ	Grèle	Hail
həm̀pəm	Coriandre	Coriander
həm̀num	Menthe	Mint
həm̀təm	Ail	Garlic
əṅhəm̀báliéṅ	Oignon	Onion
əṅhəm̀hne	Echalotte	Shallot

hontáj (T)	Sud	South
hóntjɔŋ	Loup	Wolf
hònhnè (T)	Nord	North
hɔŋ	Aboyer	Bark (dog) (to)
ɑŋhóŋ (T)	Chambre	Room
hu	Regarder	Look at (to)
ɑŋhu	Grand-père	Grandfather
ɑŋhú	Mâle (animal)	Male (animal)
ɑŋhu	Prix	Price
ɑŋhùʔɑŋphi	Ancêtres	Ancestors
ɑŋhup (T)	Image	Picture
huba	Avant (dans le passé)	Before (in the past)
huhnɥɛ́	Il y a 2 ans	Two years ago
hùnɥŋkɔŋ	Avant-hier	Day before yesterday
ɑŋhù	Gros	Big
hùla	Grandir	Grow up (to)
hùŋ (é ~ ɛ)	Courir	Run (to)
ha _o	Appeler	Call (to)
he _o	Se faner	Fade (to)

21 [hj-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
hja	Poulet	Chicken
hjà	Antilope	Antelope
hjà	Démanger	Itch (to)
hjá	Rizière sèche de montagne	Dry rice field
hjabatà	Ergot	Spur
hjàphà	Coq	Rooster
hjatubók	Crête (coq)	Cockscomb
hjabà	Eléphant	Elephant
hjabamanù	Trompe d'éléphant	Elephant's trunk
ḡhjóḡ	Maigre	Thin

22 [j-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
Jε	Moissonner	Reap (to)
jεm	Empan (pouce->index)	Thumb->index finger
jεn	Danser	Dance (to)
jεŋtsuŋ	Jonc	Rush
ja	Intoxiquer	Poison (to)
ja, (jaŋ)	Il, elle ~ Lui, elle	He, she ~ Him, her
ɔŋjà	Petit (animal)	Young (animal)
ɔŋjà	Enfants (fils et filles)	Descendants
ɔŋjà(kàphàjà)	Fils	Son
jàtjεn	Esclave	Slave
ɔŋjàk (T)	Difficile	Difficult
jàke	Adolescent	Adolescent
jàkhà	Jeune homme	Bachelor
jàkhà	Ami	Friend
jakhɔn ~ jɔkhɔn (T)	Tabac	Tobacco
ɔŋjàjàbì	Fille	Daughter
jàbì	Jeune femme	Maiden
jabé (T)	Poison végétal	Vegetable poison
jafín (T)	Pavot	Poppy
jàtsàŋ	Muet	Dumb
jàtʃhàjà	Orphelin	Orphan
jàtʃhàŋ	Parents (général)	Relatives
játjí	Herbe à pailote	Thatch-grass
ɔŋjàtjahúm	Matrice	Womb
jàmaŋ	Vieillard	Old person
jàmaŋjɔkhá	Les Anciens	The Ancients

jàhnè	Bébé	Baby
ɑŋjáj	Léger	Light (in weight)
jò	Gaur	Gaur
jò	Marcher	Walk (to)
jò	Enrouler	Roll up (to)
ɟkxhá	Chef, adulte	Headman, adult
ɟɑŋ~jɛt~ɟɑŋʔwí, (ɟɑŋhmú)	Ils, elles ~ Eux, elles	They ~ Them
ɑŋɟɑŋ	Penché	Leaning
jú	Prendre	Take (to)
jù	Dormir	Sleep (to)
ɑŋju	Femme du fils	Son's wife
ɑŋjù	Horizontal	Horizontal
ɟupàm	Lieu (où l'on couche)	Place (to lay)
ɟut (T)	S'arrêter	Stop (to)
ɟùkwàt (T)	Balai	Broom
ɟùlɥ	Se coucher	Go to bed (to)
júm	Maison	House
júmstá	Moineau	Sparrow
júmkhɑŋ	Poutre faîtière	Riedge piece
júmstɥɑŋ	Propriétaire	Proprietor
júm(ɟam)júŋ	Pilotis	Pile
júmmuɑŋ	Toît	Roof
júmstsháŋkhɑŋ	Famille	Family
ɟɥɑm (T)	Emprunter	Borrow (to)

23 [w-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
wi	Jeter au rebut	Throw away (to)
wíŋtsan	Abandonner	Forsake (to)
we	Bêche	Spade
awə̀	Loin (de)	Far
awə̀ŋ	(Geom.) Cercle (circonf.)	(Geom.) Circle (circumf.)
wa	Toucher	Touch (to)
wa	Faire	Do (to)
wà	Porc	Pig
awá	Evasé	Wide-mouthed
wàt (T)	Temple	Temple
watsháŋ	Fermier	Farmer
awàj (T)	Rapide	Quick
wajtjaj	Avoir confiance	Tust (to)
wam	Craindre	Fear (to)
wam	Estimer	Estimate (to)
wànʔòk (T)	Est	East
wàntòk (T)	Ouest	West
wan	Cesser de	Stop (to)
awan	Frère cadet du père	Father younger brother
wáŋka	Divorcer	Divorce (to)
wan̄sà _o	Caresse	Caress
wan̄sà _o ŋɛ	Caresser	Caress (to)
wə̀ŋ	Cercle (petit-2 mains)	Circle (small-2 hands)
wú	Acheter	Buy (to)

24 [v-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
------	----------	---------

vejà

Fleur

Flower

kàlámve

Chou fleur

Cauliflower

25 [ts-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
aŋtsi	Résine	Resin
tsikà	Drogue ~ Médecine	Drug ~ medicine
tsɛ	Débroussailler	Clear grown (to)
(tù)tsè ~ s̄ip (T)	Dix (nombre)	Ten (number)
aŋtsəŋ	Curry	Curry
tsəkəkòŋ	Mentir	Lie (to)
tsà	Manger	Eat (to)
tsàkəŋ	Nourriture	Food
tsàkhamé	Mangeable	Eatable
aŋtsàbù	Délicieux	Delicious
tsàmè	Sel	Salt
tsan	Lancer	Throw (to)
tsánbá	Aigle	Hawk
tsaŋ	Dresser des animaux	Raise animals (to)
tsɔ	Enfermer	Lock (to)
tsò	Brûler	Burn (to)
tsòthà	Matin	Morning
tsòthàʔaŋdà	Aube	Dawn
tsòhòj	Brûlure	Scald
tsəŋkəŋ	Bâton de marche	Stick
tsòŋkòŋ	Forêt	Forest
tsòŋkòŋpɛ	Brousse	Bush
tsòŋkòŋkwá	Chasser en général	Hunt (general) (to)
tsòŋkòŋwá	Sanglier	Boar
tsòŋkòŋʔaŋthəŋ	Fourré	Thicket
tsəŋwè	Épingle à cheveux	Hairpin

an̄tsu	Froid (toucher)	Cold (contact)
tsikà	Médicament	Medicine
tsukhl̄āo	Refroidir	Cool (to)
tsúŋba	Gong	Gong
tsúŋh̄ji	Souche (arbre mort)	Stump (dead tree)
tsúŋkhāo	Ecorce	Bark
tsúŋsɔ̄lan̄súson	Verger	Orchard
tsúŋtsúŋ	Arbre	Tree
tsúŋtsúŋkhl̄an̄	Planter un arbre	Plant a tree (to)
tsúŋt̄hé	Racine	Root

26 [tsh-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
tshì	Rincer (corps)	Rinse one's body (to)
aŋtshí	Soeur aînée	Elder sister
tshipujɛ	Purifier	Purify (to)
tshìt	Peler	Peel (to)
aŋtshij	Foie	Liver
tshɛ	Cerf	Stag
tshɛ	Débiter	Cut up (to)
tshé	Choisir	Choose (to)
tshè	Mordre	Bite (to)
tshə	Cueillir	Gather (to)
tshà	Relier	Connect (to)
tshàlà	Tigre	Tiger
tshàlàʔaŋpjo	Léopard	Leopard
tshàlàsəphɛ _o	Chat tigre	Leopard cat
tsháŋ	Humain ~ Personne	Human ~ Personne
tshàŋ	Cascade	Waterfall
tsháŋpalà (laŋ)	Un farceur	A joker
tsháŋpalàhaló	Bon vivant	Jovial
tshaŋkapiŋ	Attacher	Tie (up) (to)
tsháŋkha _o sèhù	Assassin	Murderer
tsháŋʔaŋtjàʔaŋpaŋ	Riche	Rich
tsháŋʔaŋthɔj	Malchanceux	Unlucky
tsháŋsɛ	Assassiner	Murder (to)
tshɔj	Marque (du clan)	Clan's mark
tshòŋ	Cacher	Hide (to)
tshu	Attraper	Catch (to)

tshú	Bouillir	Boil (to)
tshù ~ bí (KM)	Tordre	Twist (to)
ᵛᵛtshu	Soeur aîn.de mari~femme	Wife~husb.'s Eld.sist.
tshú	Poing (measure)	Fist (measure)
tshumnán	Mortier à pied	Mortar
tshù	Pincer	Pinch (to)
ᵛᵛtshú	Graisse ~ Huile	Fat
tshuᵛᵛ	Tirer	Pull (to)
tshà ₀	Tousser	Cough (to)
tsha ₀	Poignarder	Stab (to)

27 [tʃh-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
tʃhi	Déposer	Put sth. down (to)
tʃhit	Déchirer	Tear (to)
anʃtʃhe	Frère aîné de la mère	Mother elder brother
anʃtʃhe	Frère cadet de la mère	Mother younger brother
tʃhèm	Piège	Trap
anʃtʃhén	Acide	Acid
anʃtʃhén	Orange (fruit)	Orange (fruit)
tʃhapalòŋ	Poche	Pocket
tʃhatʃhén	Perroquet	Parrot
anʃtʃhán	Associé	Partner
tʃhà	Détester	Detest (to)
tʃhàkhabóló	Détestable	Awful
anʃtʃhàn	Paire	Pair
tʃhànʃhàn	Placenta	Placenta
tʃhɔ	Percer	Pierce (to)
anʃtʃhò	Froid (temps)	Cold (weather)
tʃhɔt	Arracher	Tear out (to)
tʃhòk	Sucer	Suck (to)
tʃhɔkanhèmèn	Chance	Luck
tʃhɔkbahmèmèn	Malchance	Misfortune
tʃhɔlòj	Cornet	Cornet, cone
tʃhòhmjà	Saison (froide)	Season (cold)
tʃhón	Ramasser	Gather sth. (to)
anʃtʃhón	Ordonné, rangé	Well-ordered
tʃhɔŋkan	Assembler	Assemble (to)
tʃhù	Téter	Suck (to)
tʃhup	Embrasser	Kiss (to)
tʃhù	Suspendre	Hang (to)
anʃtʃhá	Doux (Goût)	Sweet

29 [l-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
lì	Trembler	Shiver (to)
anlinʔanʔhàŋ	Dernier	Last
lisó	Lisu	Lisu
lɛ	Aller vers le haut	Go up (to)
lɛ ~ lɛŋ	Encore	Again
lɛp	Brassée	Armful
lɛpum	Cimetière	Cemetery
lètɥ	Corde	Rope
lèthɛ	Pénis	Penis
lèthɔŋ	Larve	Larva
lèkhjà	Lanière de bambou	Bamboo strips
(é ~ lɛ) lɛŋ	Retourner (Aller)	Return (to)
lèʔu	Testicule	Testicles
là (T)	Scie	Saw
la	Interrogation	Question mark
lá	Venir d'en bas	Come from down (to)
anláp ^m bã	Parties génitales	Genitals
làpù	Main	Hand
làphì	Piment	Chilli
lak	Déchirer	Tear (to)
làkan	Travail	Work
làkòŋ	Bracelet	Bracelet
làkhù	Pattes	Feet (animal)
làkhù	Jambe ~ Pied	Leg ~ Foot
làkhùkhɥkjú ~ khakjú	Chevilles	Ankle
làkhùlàba ~ pàba	Gros orteil	Big toe

l à khù l à h n ò ñ	Orteil	Toe
l à khù m e h n u	Tibia	Tibia
l à khù p h á w a	Plante du pied	Sole
l a k h ə ñ	Où ?	Where ?
l à b a	Pouce	Thumb
l à l ù ñ	Bras	Arm
l a s a (T)	Gauche (côté)	Left (side)
l a s ù ñ l á n	Boucle d'oreille (ornement)	Earring 2
l a s ù ñ t j í	Boucle d'oreille (Anneau)	Earring 1
l à s ù t ə ñ ~ p à s ù t ə ñ	Coude	Elbow
l à t s h ò ñ	Bague	Ring
l à t s h ù	Poing	Fist
l à t s h ù	Articulation	Articulation
l à w à	Paume de la main	Palm of the hand
l à w à t h à k	Applaudir	Applaud (to)
l à m ò ñ	Dessus de la main	Bottom of the hand
l à m ò ñ	Poignet	Wrist
l à h m à	Droite (côté)	Right (side)
l à h m à j	Bois (matériau)	Wood (material)
l à h m à j ú m t é ñ ç ə	Bois de construction	Timber
l à n	Faire rouler	Roll (to)
l a ñ (K M)	Foyer	Home
l a ñ	Classif. (maison...)	Classif. (house...)
l á ñ	Eau	Water
l a ñ ʔ a m	Branche	Branch
l á ñ p ə k ñ k l a ñ	Plonger	Dive (to)
l á ñ p ə ñ	Bambou pour l'eau	Bamboo water carrier
l á ñ t a ñ	Ouverture dans une diguette	Opening in a dike
l á ñ t á ñ	Boire de l'eau	Drink water (to)
l á ñ t u	Tremper	Dip (to)

lǎŋthum	Inondation	Inundation
lan̄kɔ	Porte	Door
lǎŋkók (KM)	Verre	Glass
lǎŋkəj	Verser	Pour (out) (to)
lǎŋkhà ₀ tɔm	Latrines	Latrines
lǎŋkhla ₀	Se laver	Wash (personne) (to)
lǎŋba	Rivière	River
lǎŋbɛ	Avoir soif	Be thirsty (to)
lǎŋbè	Source	Spring
lǎŋçám	Loutre	Otter
lǎŋfwan̄	Rives	Banks
lǎŋtsu	Embouchure	Mouth of river
lǎŋt̄ha	Millet	Setaria italica
lǎŋhat	Courant	Stream
lǎŋja	Ruisseau	Stream (river)
lǎŋhlán	Canalisation de bambou	Bamboo canalization
lǎŋlɔj	Nager	Swim (to)
lǎŋmán	En amont	Upstream
lǎŋhùn̄	Doigts	Fingers
lɔ (T)	Charrette	Cart
lɔ̀ (T)	Mule	Mule
lɔ	Chaque	Each
lot (T)	Voiture	Car
lɔ̀t (KM)	Traverser	Cross (to)
lɔ̀ku (PD)	Vallée	Valley
lɔkhɔ	Bol	Bowl
lɔ̀ba	Pierre	Stone
lɔ̀bakampjá	Falaise	Cliff
lɔ̀basu	Caillou	Pebble
lɔ̀ja	Autant	As much

လံၣ်	Bateau	Boat
လၢၣ်ၣ်	Lac	Lake
လၢၣ်ၣ်ၣ်	Marais	Marsh
လၢၣ်ၣ်ၣ်	Boue	Mud
လၢၣ်ၣ်ၣ်	Sein ~ Mamelles	Breast
လၢၣ်ၣ်ၣ်ၣ်	Lait	Milk
လံၣ်ၣ်	Poisson	Fish
လံၣ်ၣ်ၣ်	Pêcher (général)	Fish (general) (to)
လံၣ်ၣ်ၣ်	Fourmi	Ant
လၢၣ်ၣ်ၣ်	Mollusque	Mollusc
လၢၣ်ၣ်ၣ်ၣ်	Escargot	Snail
လံၣ်ၣ်ၣ်	Afin de	In order to
ၣ်ၣ်ၣ်	(Géom.) Cylindre	(Geom.) Cylinder
လၢၣ်ၣ်ၣ်	ၣ်ၣ်ၣ်	Forget (to)
လၢၣ်	Venir d'en haut	Come from up (to)
လံၣ် (T)	Thai Lue	Thai Lue
လံၣ် (T)	Lao	Lao

30 [hm-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
hmi	Souffler	Blow (to)
hmíŋ	Cuire (général)	Cook (general) (to)
aŋhmíŋ	Mûr	Ripe
aŋhmèn	Bien	Good
aŋhmén	Nom	Name
hmén(phà)	Feuille de thé (marinée)	Tea leaf (pickled)
hménpán	Théier	Tea plant
hməkham ^m bóló	Déplaie	Displease (to)
aŋhmət	Fatigué	Tired
aŋhməŋ (T)	Ville	Town
hmà ~ hà	Dire	Say (to)
aŋhmaŋ	Beau	Beautiful
hmɔ (T)	Docteur	Doctor
hmɔk (KM)	Dimension	Dimension
aŋhmɔn (T)	Agréable	Pleasant
aŋhmɔnʔaŋsa	Drôle	Funny
hmɔŋ	Champignon	Mushroom
aŋhmɔŋ	Haut	High
aŋhmɔŋ	Long	Long
hmɔŋnehpɔklepì	Elever	Raise (to)
hmɔŋnetjakʔépi	Allonger	Lengthen (to)
aŋhmù	Poil	Hair (of body)
aŋhma _o	Poumon	Lung
hmja	Couteau	Knife
hmjá	Voir	See (to)
hmjáŋ(laŋkà)ʔé	Rencontrer	Meet (to)

31 [m-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
mikhít (T)	Allumette	Match
mìkhà _o ~ bìkhà _o	Fumée	Smoke
mìkhà _o sù	Fumer de la viande	Smoke meat (to)
mihjà _o təm	Cuisine	Kitchen
mìhlàm ~ bìhlàm	Flamme	Flame
misòʔaŋda	Matin (précédent)	Morning
míhnwí	Cette année	This year
míhnwíʕə	L'année dernière	Last year
míhnwɨŋ	Aujourd'hui	Today
miŋkɔŋ	Hier	Yesterday
mé	Comme	Like
mé	Pouce (mesure)	Inch
mepɔ	Aveugle	Blind
mepwí	Larme	Tear
mekà	Visage	Face
mekhóŋ	Front	Forehead
mekhjə _o hmwí	Sourcil	Eyebrow
mɛbún	Rêve	Dream
mɛbúnɨbúnɨ ~ mibúnɨbúnɨ	Rêver	Dream (to)
mɛbúnhlaj	Cauchemar	Nightmare
méléŋ (T)	Femme du père (2ème)	Stepmother
mɛhmáj (T)	Veuve	Widow
mɛmà	Charançon	Weevil
mɛhnwɨ	Oeil	Eye
mɛhnwɨʔaŋhmwí	Cil	Lash
mɛŋpú	Frelon	Hornet
mɛŋkhjaŋ	Mouche	Fly
mɛŋtshwɨ	Gingembre	Ginger
mɛŋtʃhà	Larmes de Job (Coix)	Job's tears (Coix)
mapla _o sú	Noix de coco	Coconut

mátóm (KM)	Bouton	Button
matha	Emoussé	Blunt
matjám	Cloche à vaches (métal)	Cowbell
matjam	Anneau de cheville	Ankle ring
matjè	Pourquoi ?	Why ?
matjəmatjəm	Divers	Diverse
makù t	Rêveur	Dreamer
màkε ₀ (T)	Rein	Kidney
màkhàkhánán	Aubergine	Egg plant
makhùmmùñ	Okra (légume)	Okra
mabjà	Peu ~ Peu nombreux	Few
madùŋ	Absent	Absent
màʔmì (KM)	Jaque	Jack-fruit
mahlàj ~ bahlàj	Sans importance	No matter
màhmlànja	Bientôt	Soon
maná ₀ (T)	Citron	Lime
manhlà	Langue	Tongue
manpúm	Maïs	Corn
manpòŋ	Bouche	Mouth
mantəŋ	Menton	Chin
mantəŋhmù	Barbiche	Beard
manthaŋ	Coins de la bouche	Corners of the mouth
mankàk	Bégayer	Stammer (to)
mankhɔ	Lèvre	Lips
mankjε ₀ (T)	Patate	Sweet potato
manhmmù	Moustache	Moustache
əŋmaŋ	Vieux	Old
əŋmáŋkja	Avoir la fièvre	Have fever (to)
maŋgà	Erreur	Mistake
màŋgàkhánnga	S'efforcer	Strive (to)
maŋʔúp	Avertir	Warn (to)
maŋlaŋsú	Noix d'arec	Areca nut
mò (T)	Moudre	Grind (to)

մօղփին	Envers (à l')	Reverse
մօղփինսathan	Contraire	Opposite
մօղմօղ	Mangue	Mango
մօղհնամ	Parents (général)	Relatives
մօղհնս	Sueur	Sweat
մսկակսն	Désherber	Weed (to)
մսսօ (T)	Lahu	Lahu
մսսի	Tique	Tick
մսն	Ciel	Sky
մսնթս	Sur	On
մսնթսհյօ	Au dessus	Above
մսնտյօ ~մօնտյօ	Tonnerre	Thunder
մսնտյօսն	Il tonne	It thunders
մսնքհի	Nuit	Night
մսնքհիմսթս	Soir	Evening
մսնքհիտսնքսն	Minuit	Midnight
մսնքհիսքհիյ	Crépuscule	Evening twilight
մսնքսն~մօնքսն	Nuage	Cloud
մսնքսն~մօնքսն	Eclair	Lightning
մսնքսնքսն	Il fait des éclairs	It lightens
մսնքսն ~մօնքսն	Pluie	Rain
մսնքսնս	Il pleut	It's raining
մսնքսնսնթս	Saison des pluies	Season (rainy)
մսնքսնսն~մօնքսնսն	Soleil	Sun
մսնքսնսնթսկ	Le soleil se lève	The sun rises
մսնքսնսնթսկն	Le soleil se couche	The sun sets
մսնքսնս	Ciel couvert	Overcast sky
մս	Tubercules en général	Tuber (general term)
մսս	Aussi	Also
սնթս (T)	Saoul	Drunk
մսթսյ (KM)	Brouillard	Fog
մսթսյ	Hache	Axe

32 [hn-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
hnì ~ sɔŋ (T)	Deux (nombre)	Two (number)
hni ~ hnú	Ici	Here
hnε	Orgue à bouche	Gourd flute
ɑŋhné	Rouge	Red
hna	Demander	Ask (to)
hná	Ecouter	Listen (to)
ɑŋhnà	Profond	Deep
hnam	Métier à tisser	Loom
hnaŋ	Avaler	Swallow (down) (to)
hnòŋhla	Dans 2 mois	In 2 months
hnòŋkhalà _o	Dans 2 ans	In 2 years
ɑŋhnɥ	Noyau	Kernel
ɑŋhnɥ	Graine	Seed
ɑŋhne	Liane	Creeper
ɑŋhnɥŋ ~ ɑŋnɥŋ	Journée	Daytime
hnɥŋ	Jour de la semaine	Day of the week
hnà _o	Morve	Mucus

33 [n-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
nip	Ecraser	Crush (to)
nihlà	Ce mois-ci	This month
nilòtjé	Ceci, cela	This, that
nimùn	Inviter	Invite (to)
níhmwí	Maintenant	Now
nephò	Lanière de bambou	Bamboo strips
nenón (T)	Certainement	Certainly
neçá ~ naçá ~ niçá	Demain	Tomorrow
nà (T)	Rizière humide de plaine	Wet rice field (plain)
na (naŋ)	Tu ~ Toi	You
nàpàŋ	Sourd	Deaf
natá	Vraiment	Really
natòŋthà	Terre ferme	Dry land
nathukthuk	Avoir le hoquet	Hiccup (to)
nátjí	Anguille	Eel
naká	Devant	In front of
nakhalà _o	L'année prochaine	Next year
nakhán	Nez	Nose
nakhóŋ	Narine	Nostril
nakhòŋ	Diguette de rizière	Dyke in rice field
nasùŋ	Oreille	Ear
nàlampáp	Rizière en terrasses	Terraced rice field
nàwa	Cultiver la rizière	Cultivate(rice field)(to)
nàwatshán	Cultivateur	Farmer
n'aʔák	Poitrine	Chest
aŋnám	Puant	Stinking
námáta	Très	Very

nàmphù	Sésame	Sesamum
nambó (T)	Puits	Well, hole
namga	Tisser	Weave (to)
nampló	Melon	Melon
namtàn (T)	Sucre	Sugar
nànglin	Gibbon	Gibbon
က, (ကၢ) ~ ကၢၣ်, (ကၢၣ်မ)	Vous	You (plural)
ကၢၣ်ပာ်	Perdrix	Partridge
ကၢၣ်(ဟၢၣ်)ကၢၣ်	Il y a 3 jours	Three days ago
ကၢၣ်ၣ်	Dans 3 jours	In 3 days
ကၢၣ်ကၢၣ်	Derrière	Behind
nukòṅ	Haricot	Beans
ၣ်နံ (T)	Jeune	Young
nုၣ်	Seulement	Only
နံၣ်	Goître	Goiter
နံၣ်	Nuque	Nape of the neck
နံၣ်ကၢၣ်	Tardif	Late
နံၣ်ကၢၣ်	Midi	Midday
နံၣ်ကၢၣ်	Gorge	Throat
နံၣ်ကၢၣ်	Liane	Creeper
နံၣ်ကၢၣ်	Hypocrite	Hypocritical
နံၣ်ကၢၣ်	Coeur	Heart
နံၣ်ကၢၣ် ~ ကၢၣ်	Fâché	Angry
နံၣ်ကၢၣ်	Etre attentif	Pay attention (to)
နံၣ်ကၢၣ်	Honnête	Honest
နံၣ်ကၢၣ်	Emouvant	Moving
နံၣ်ကၢၣ်	Terre	Earth
နံၣ်ကၢၣ်	Coucher de soleil	Sunshine
နံၣ်ကၢၣ်	Terre meuble	Soil
နံၣ်ကၢၣ်	Cou	Neck

34 [hɲ-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
ɑɲhɲè	Hors, dehors	Outside
hɲè	Sangsue (petite)	Leech (small)
hɲèthɔ	Sangsue (grosse)	Leech (big)
hɲɛn	S'appuyer	Lean on sth. (to)
ɑɲhɲàm	Saison	Season
hɲɔk (T)	Soulever	Lift (to)
ɑɲhɲúm	Court	Short
ɑɲhɲùm	Bas	Low
hɲùmlɥ	Descendre	Descend (to)
ɑɲhɲúnɟ	Doucement	Softly

35 [ᵐ-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
ᵐampáj	Acridien	Locust
ᵐampój	Sauterelle	Grasshopper
ᵐaᵐ	Karen	Karen
ᵐantsháᵐ	Tatouage	Tattoo
ᵐò	Admirer	Admire (to)
ᵐòkól ~ ᵐòkhaból	Admirable	Wonderfull
ᵐap	Tailler	Prune (to)

36 [hη-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
αηηḡḡ (T)	Facile	Easy

37 [η-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
ᄁᄁᄁᄁ	Courbé	Curved
ᄁᄁ	Charrue	Plough
ᄁᄁᄁᄁ (T)	Cobra	Cobra
ᄁᄁᄁᄁᄁᄁ	Cobra royal	King cobra
ᄁᄁ	Shan	Shan

Bisu ➔ Français
Anglais



Initiales vocaliques

38 [i-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
ì	Insulter	Insult (to)
anɲí	Petit	Little
anɲì	Frère cad.de mari~femme	Wife~husb.'s Young.broth.
anɲít	Un peu	A bit
ìjì	Urine	Urine
ìjìcam	Uriner	Urinate

39 [ε-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
έ	Aller vers le bas	Go down (to)
αηῤε	Vide	Empty
εῆ	Excréments	Excrements, faeces
εῆῤαῆ	Déféquer	Defecate (to)
εῆῤαῤαῆλεῆ	Luffa (éponge végétale)	Angled loofah
εῆkhàτῆ	Avoir des vents	Flatulate (to)

40 [a-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
àphà	Feuille de bananier	Banana leaf
àphèn	Couverture	Blanket
atjà	Bambou (gros)	Bamboo (big)
akà _o	Canard	Duck
akàt (T)	Air	Air
àk'hùm	Avoir de l'affection	Be fond of (to)
asuj ~ hasuj	Banane	Banana
əŋʔáj (T)	Frère aîné	Elder brother
awám	Ours	Bear
awa	Corbeau	Crow
ahèn	Moineau	Sparrow
àhù	Radeau	Raft
alá	Durement	Hardly
alò	Combien ?	How (much) ?
àlòja _o	Bientôt	Soon
ahmjàŋ	Vache	Cattle
əŋʔám	Salé	Salty
(tù)ʔam	Cercle (grand-2 mains)	Circle (big-2 hands)
améŋ	Chat	Cat
amúm	Binturong	Binturong
amòŋ	Cheval	Horse
əŋʔàn (T)	Arrière petits enfants	Great grandchild
əŋʔán	Usagé (objets)	Old (things)
əŋù (T)	Age	Age

41 [ɔ-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
αηʔótdwŋga	Durer	Last (to)
αηʔɔk	Sous, au dessous	Under
αηʔók	En bas	Below
òk(é ~ lɛ)	Sortir + Aller	Come out (to)
òk(lw ~ lá)	Sortir + Venir	Go out (to)
(tù)ʔɔm	Cercle (2 bras)	Circle (2 arms)
óη(é ~ lɛ)	Entrer + Aller	Go in (to)
óη(lw ~ lá)	Entrer + Venir	Come in (to)

42 [u-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
ú (KM)	Parler	Speak (to)
aqʔu	Oeuf (oiseau)	Egg (bird)
aqʔù	Oeuf (insecte)	Egg (insect)
aqʔú	Intestins	Intestines
aqʔuʔú	Pondre	Lay eggs (to)
uʔu	Berceau	Cradle
ùpì	Rate	Spleen
ùpùm	Grossesse	Pregnancy
ùpùmpùm	Etre enceinte	Be pregnant (to)
ùtájhlàm	Etoffe de coton	Coton fabric
ùtájtsuŋ	Cotonnier	Cotton plant
ùtjúŋ	Chenille	Caterpillar
ùkù	Etoile	Star
ùkùklán	Etoile filante	Comet
uhklòŋ	Bambou	Bamboo
ukhja	Crabe	Crab
úba	Python	Python
usú	Caurie (Coquillage monnaie)	Cowrie
ùsùŋ	Panier pour cuire le riz	Basket to cook rice
ùhòŋ	Tortue	Turtle
ùhla	Lune	Moon
ùhlahájatshè (tsàŋ)	Eclipse de lune	Eclipse of moon
uhlòŋ	Marmite à riz	Pot for cooking rice
ulàʔéŋ	Chinese deys	Chinese deys
úlán	Serpent	Snake
aqʔúm	Pus	Pus
unukòŋ	Haricot long	Bean (yard long)
úhjúŋ	Vipère	Viper
úŋ	Pleurer	Cry (to)
úŋkaŋ	Discuter	Discuss (to)

43 [ɥ-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
ɥ	Rire	Laugh (to)
ᵛᵛᵛ̀	Soeur aînée de la mère	Mother's elder sister
ᵛᵛᵛ̀ᵛᵛᵛᵛ	Frère aîné du père	Father's elder brother
ᵛᵛᵛ̀ᵛᵛᵛ	Soeur aînée du père	Father's elder sister
ᵛᵛᵛ̀ᵛᵛᵛ	Soeur cad.de mari~femme	Wife~husb.'s Young.sist.
ɥhmán	Sourire	Smile (to)
ɥn	Secouer	Shake (to)

44 [ə-]

BISU	FRANÇAIS	ANGLAIS
əŋʔəp	Boîte	Box
əŋbətɔm	Hoya latifolia (Fleur)	Hoya latifolia (flower)
əŋ	Roter	Belch (to)